

# L'ÉCHO D'EN HAUT

JOURNAL COMMUNAUTAIRE

Saint-Adalbert / Sainte-Félicité / Saint-Marcel / Saint-Omer / Saint-Pamphile / Sainte-Perpétue / Tourville

www.echodenhaut.org

Vol. 33 N° 11 | Décembre 2016 | 3 100 copies | MENSUEL GRATUIT

Lancement  
et don de  
l'oeuvre  
de  
Clermont  
Gagnon



PAGES 3-4

"Accès L'Islet", se rapprocher simplement!



PAGES 6-7

Un projet prometteur  
pour l'achat local



PAGES 8-9

Succès hilarant pour la troupe  
de théâtre Les Caburons



PAGES 10-11



SERVICES FINANCIERS  
YOLAND BÉLANGER INC.  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

YOLAND BÉLANGER  
CONSEILLER EN SÉCURITÉ FINANCIÈRE  
CONSEILLER EN ASSURANCES ET RENTES COLLECTIVES

35, rue Principale, Bureau 203  
Saint-Pamphile, (Québec) G0R 3X0  
Bur. : 418-356-5364  
Rés. : 418-356-5455  
Télé. : 418-356-2008  
Courriel : yoland.belanger@sfl.qc.ca



**CONSTRUCTION RÉNOVATION**  
**Martin Pelletier**

LICENCE RBQ : 8335-2476-49      **SAINTE-PERPÉTUE**

8, rue Chouinard, Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0  
Tél. bur. : 418 359-3098  
Cell. : 418 356-6940 • Téléc. : 418 359-3898

# DU RÊVE À LA RÉALITÉ

formation

diplôme

carrière

# 16 programmes et 1 nouveau DEP Abattage et façonnage des bois

(DÉBUT LE 16 JANVIER)

En partenariat avec



Centre de formation  
professionnelle  
de l'Envolée



Commission scolaire  
de la Côte-du-Sud

[CFPENVOLEE.COM](http://CFPENVOLEE.COM)

141, boul. Taché Est, Montmagny | 418 248-2370 poste 4753



# Inauguration de la sculpture «Vent d'espoir» de Clermont Gagnon

PAR JOANNE TARDIF

*Le lancement de l'œuvre de Clermont Gagnon, dédiée aux élèves de l'école primaire, mais aussi à nous tous, par le message d'amour qu'il porte, s'est déroulé le 30 octobre à Sainte-Félicité. Une soixantaine de personnes rassemblées autour du Lac du curé, emplacement choisi afin que tous puissent en profiter et aussi en raison du chemin à proximité qu'empruntent les jeunes, en semaine, pour le dîner des Frimousses à la salle municipale.*



M. Clermont Gagnon entouré d'enfants et accompagné de M. Alphé St-Pierre (maire) et de Mme Isabelle Vaillancourt (enseignante et représentante du comité de la cour d'école)

M. Gagnon approché par le comité de la cour d'école, il y a quelques années, s'était empressé de confirmer son

appui au projet en proposant, en don, une œuvre conçue spécialement pour ces adultes en devenir. La sculpture qui a vu le jour est taillée dans une bille de pin blanc de 40 po de base et 9 pieds de hauteur. Elle se compose de 4 enfants qui s'entraident à gravir un rocher et celui au sommet maintient, du bout des doigts, une colombe prête à s'envoler avec son rameau d'olivier.



L'artiste et son œuvre, *Vent d'Espoir* taillé dans une pièce unique de pin de 9 pieds de hauteur.

M. Lucien A. Pelletier, citoyen et employé municipal, a conçu un abri, en forme de petite école, afin de préserver cette magnifique réalisation. En fait, l'abri est aussi un pe-  
*(Suite page 4)*



**Coiffure  
Mary-Fée**

9, rue Des Champs  
Sainte-Perpétue

Tél. : 418 359-3246

Maryse Dubé, propriétaire

Merci à ma clientèle pour son encouragement durant la dernière année.

Bienvenue à tous les nouveaux clients !

Certificats-cadeaux disponibles

Faites plaisir à l'être cher en lui offrant un CERTIFICAT-CADEAU !



Meilleurs vœux de bonheur pour la saison des Fêtes ! Au plaisir de vous servir à nouveau à Saint-Aubert.

**Centre d'orthothérapie  
Jacqueline Blanchet**

À votre service à Saint-Aubert et Cap Saint-Ignace



Reçu pour assurances

Pour toutes informations sur un SOIN ou une RENCONTRE PERSONNALISÉE pour les produits Herbalife, communiquez avec moi au 418 598-3936 ou au 418 356-6034.

tit chef d'œuvre par sa qualité architecturale. Il sera d'ailleurs agrémenté d'une cloche, comme celles des anciennes écoles de rang. L'ensemble, Vent d'espoir et sa demeure forment ainsi une pièce unique qu'il est possible de contempler lors d'une promenade autour du lac du Curé.

Murielle Pelletier, conjointe de Clermont Gagnon, nous a interprété une chanson qu'elle a composée pour lui rendre hommage. Les paroles parlent, bien entendu, de passion et de talent pour cet artiste qui perfectionne son art depuis plus de 40 ans!

*Vent d'espoir* est accompagné d'un message, un souhait : soit que nous soyons comme adultes en mesure de transmettre des valeurs d'amour, de compassion et de générosité aux prochaines générations. On peut lire sur l'écriteau qui l'accompagne : Leur apprendrons-nous à aimer à vivre en étant bons? Saurons-nous semer une petite graine de paix dans leur cœur? Arriverons-nous, par notre exemple, à leur apprendre que l'entraide et l'unité peuvent remplacer avantageusement la froideur, l'égoïsme et les conflits? Qu'on peut choisir de vivre sa vie dans l'amitié, le respect et le bonheur.

Cette œuvre s'inscrit dans la même ligne de pensée que les trophées Toupaix qui étaient remis pendant de nombreuses années dans certaines commissions scolaires de la région de Québec afin de souligner le travail des écoles s'étant les plus distinguées dans les domaines de l'écologie, du pacifisme et de la solidarité. Clermont Gagnon avait conçu le trophée et en a créés durant la vingtaine d'années qu'a

duré ce projet qui avait émergé suite à l'évènement tragique survenu à la Polytechnique de Montréal.

Je vous invite à venir admirer sur place et sentir ce Vent d'espoir façonné dans le bois par des mains et un cœur pleins de tendresse et d'empathie. Merci à Clermont Gagnon pour tant de générosité à l'égard de la communauté, ainsi qu'à la municipalité de Sainte-Félicité pour avoir pris le relai du comité de la cour d'école afin de s'assurer que l'œuvre reste protégée des intempéries. ✍



Reflet de Vent d'Espoir dans le Lac du curé.

## JOURNAL L'ÉCHO D'EN HAUT INC.

35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
418-356-5491 - Courriel : [echo.den.haut@globetrotter.net](mailto:echo.den.haut@globetrotter.net)

Site : [www.echodenhaut.org](http://www.echodenhaut.org)

**Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi :  
de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h**

*L'Écho d'en Haut Inc. se garde toujours le privilège de modifier ou écourter certains textes ou encore de refuser de publier des articles, telles les lettres d'opinions et autres, pouvant causer préjudice.*

*Impression : Impression Rive-Sud, Cap Saint-Ignace*

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

VICKY BLANCHET, PRÉSIDENTE  
RAYMONDE BOURGAULT, VICE-PRÉSIDENTE  
ANGÈLE CLOUTIER, ADMINISTRATRICE  
GHISLAINE ROBICHAUD, ADMINISTRATRICE  
JEANNETTE LECLERC, ADMINISTRATRICE  
DIANE BÉRUBÉ, SECRÉTAIRE

### ÉQUIPE DU JOURNAL

DIANE BÉRUBÉ, DIRECTRICE GÉNÉRALE  
RÉJEANNE LECLERC, COMPTABILITÉ

Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
ISSN0822-174X



Journal  
membre de



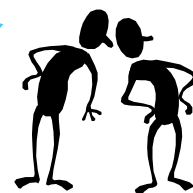
Le journal l'Écho d'en Haut Inc., reçoit un soutien du **ministère de la Culture et Communications Québec** dans le cadre du programme *Aide au fonctionnement pour les médias communautaires*. Sincèrement merci !

Culture  
et Communications  
Québec



**Date de tombée :  
7 décembre 2016**

**Date de parution:  
21 décembre 2016**



### Liste de prix pour la publicité mensuelle en 2016 (taxes en sus)

Carte d'affaires : .....	37 \$	1/2 page : .....	101 \$
1/8 page : .....	41 \$	2/3 page : .....	130 \$
1/6 page : .....	46 \$	3/4 page : .....	145 \$
1/4 page : .....	61 \$	1 page : .....	194 \$
1/3 page : .....	74 \$	Couleur : .....	45 \$



# GRANDE VENTE

DU **7** AU **24** DÉCEMBRE 2016

**20% à 50%** sur tous les **vêtements** et **chaussures**  
POUR HOMMES ET GARÇONS.

\* sauf sur les vêtements  
et chaussures de travail

**25%** du prix régulier  
Sur tous les **vêtements**  
et **accessoires**



Harnais de sécurité pour enfant - gants - mitaines - balaclavas  
**POUR HOMMES - FEMMES - ENFANTS**



**Bottes de fourrure**  
HOMMES - FEMMES - ENFANTS

BILODEAU 

CHOIX DE FOURRURES :  
vache, castor,  
loup marin



**25%** du prix régulier

**NAKUK**

POUR DAMES

**20% à 50%** de rabais  
sur tous les **vêtements**  
et **chaussures**

**Bottes Merrell :**

**30% à 50%** de rabais

**NOUVEAU :**  
**Bottes - souliers**



Modèles en inventaire



POUR HOMMES

**20% à 50%** sur  
**bottillons** et **bottes**

**NOUVEAU :**  
**Bottillons et souliers**



Modèles en inventaire.



**Spéciaux pour le travailleur**

**10% à 30%** de rabais sur tous les **vêtements** et **chaussures de travail** à prix régulier



55, RUE PRINCIPALE,  
SAINT-PAMPHILE, G0R 3X0  
**Tél.: 418 356-3115**

**Heures d'ouverture  
pour décembre :**

Dimanche : 18 : 11 h à 17 h

Samedis : 3 - 10 - 17 - 24 - 31 : 9 h à 17 h

Lundi 26 « Boxing Day » : 10 h à 17 h

Lundi au mercredi : du 19 au 21 décembre : 9 h à 21 h



# ACCÈS L'ISLET : un nouveau transport régional, pratique et écologique

PAR FRANÇOISE DE MONTIGNY-PELLETIER

*C'est avec enthousiasme et une satisfaction évidente que le préfet de la MRC de L'Islet, M. Jean-Pierre Dubé, inaugurerait un nouveau service de transport collectif régional lors d'une conférence de presse tenue au Centre culturel Godend'Art le 10 novembre dernier. Une trentaine de personnes représentant les municipalités et les organismes communautaires y étaient réunies.*

## Un besoin essentiel enfin comblé

« Un rêve devenu réalité », « un jour merveilleux », déclarait M. Dubé, maire de Saint-Jean-Port-Joli. Il a précisé que comme beaucoup d'événements étaient la plupart du temps annoncés dans les localités du littoral, il trouvait important que le service de transport couvrant toute la MRC soit présenté au public et inauguré à Saint-Pamphile, puisque le point de départ des circuits est situé dans cette municipalité. Il a ajouté être persuadé que ce service répondait enfin à un besoin identifié depuis plusieurs années et essentiel pour plusieurs groupes de la population de la MRC; pensons aux étudiants fréquentant les institutions d'enseignement de Montmagny et de La Pocatière, aux personnes utilisant les services de soins de santé des hôpitaux, des CLSC et des cliniques spécialisées de ces deux municipalités, aux membres de familles dispersées sur le territoire qui aimeraient pouvoir se visiter plus souvent. M. Dubé soulignait que l'absence d'un tel service était devenue un « irritant » particulièrement pour les personnes âgées.

## Des déplacements simples, économiques et écologiques

Le préfet de la MRC considère que le transport régional est une façon simple et économique de se déplacer et plus écologique parce que diminuant la circulation de voitures et leur pollution. Conduire l'hiver peut aussi être aventureux, les propriétaires d'autos préféreraient peut-être les remiser pendant cette saison et se laisser transporter sans stress, tout en réduisant leurs frais. Il croit que le financement de l'installation du service doit être considéré plutôt comme un investissement que comme une dépense. Les déplacements à l'intérieur et à l'extérieur de notre MRC, la plus vaste de Chaudière-Appalaches, seront donc facilités. Le service de transport comporte deux circuits, un premier les mardis, mercredis et jeudis desservant chacune des municipalités du sud au nord vers Montmagny, le second, les lundis et vendredis vers La Pocatière. Bagages, emplettes et poussettes seront permis s'ils peuvent loger dans les espaces prévus.

## Un logo aux couleurs de la MRC

M. Dubé a présenté le logo identifiant le service et dont les couleurs reproduisent celles de la MRC. Un chemin circulaire noir symbolisant la « très grande concertation » ayant mené à la réalisation du projet et l'itinéraire qui « fait le tour de la MRC », l'autobus est de couleur orange et représente « l'excellence », le bleu, « le confort et la sécurité » et enfin, le vert, le transport en commun et son aspect environnemental. Le préfet a remercié le ministère des *Transports, Mobilité durable et Électrification des transports* pour sa contribution, et a déclaré que les partenaires réunis autour du projet vont s'assurer que le service rayonne encore plusieurs années pour répondre aux besoins tout en s'adaptant aux changements à venir.

## Un slogan rassembleur, « Se rapprocher, simplement! »

Par la suite, M. Patrick Hamelin, directeur général de la MRC a présenté le slogan « Se rapprocher, simplement » et projeté un montage illustrant les deux circuits principaux. Il a aussi expliqué les parcours particuliers et journées spécifiques sur réservation pour les municipalités qui ne se trouvent pas sur la 204, axe principal, soit les jeudis et vendredis pour Saint-Omer et les lundis, mardis et mercredis pour Saint-Adalbert, Saint-Marcel et Sainte-Félicité. La zone nord sera aussi parcourue d'est en ouest. Les réservations pour l'embarquement devront se faire la

En coiffure, pensez déjà à prendre rendez-vous pour le Temps des Fêtes !

Certificats-cadeaux disponibles

coiffure **Chantal Giroux**  
coiffure et bronzage elle et lui

Joyeux Noël et Bonne Année à tous ainsi qu'à ma distinguée clientèle !

418 356.5109

569, Rang Double  
Saint-Pamphile (Québec) GOR 3X0



veille des voyages. Les départs se feront à 7 h 59 le matin de Saint-Pamphile pour pouvoir arriver à Saint-Jean à temps pour permettre la correspondance avec les *Autocars Orléans* pour les personnes souhaitant se rendre à Lévis ou Montréal. On a prévu 20 arrêts sur le territoire et onze sièges seront disponibles dépendant de l'installation ou non d'un fauteuil roulant à bord puisque le véhicule sera adapté. Mme France Thériault, directrice du *Transport adapté et collectif L'Islet-Sud*, a précisé que les personnes résidant loin des villages et des étapes du circuit pourront demander au transport collectif local de les conduire vers ces lieux d'embarquement. Le tarif intérieur est de 5 \$ pour un aller simple et celui vers Montmagny et La Pocatière est de 10 \$. Un service Wi Fi gratuit sera disponible à bord de l'autobus. Pendant quelque temps, l'autobus sera de couleur noire jusqu'à la livraison du véhicule régulier qui sera blanc. Le contrat de location a été accordé à l'entreprise *Autobus Auger*. On projette pouvoir transporter entre 1 000 et 2 000 passager(ère)s la première année. M. Mario Leblanc, maire de Saint-Pamphile, a précisé aussi que la coordination du service, la répartition et les réservations seront effectuées par les organismes de transport adapté et collectif du sud et du nord. Un emploi a été créé à Tourville puisque le chauffeur attiré, M. Gaétan Cloutier, est résidant de cette municipalité. Les dépliants illustrant les parcours ont été montés par les membres de



*des personnes handicapées de L'Islet-Sud.*

Les partenaires impliqués ont contribué pour ce qui est du ministère des Transports sous la forme d'une aide financière dans le cadre du Programme d'aide au

développement du transport collectif de 90 000 \$ alors que la MRC y a injecté 50 000 \$, ces montants constituant une première année d'investissement. Les dépliants promotionnels ont été distribués par le Publisac depuis le lancement du service et le site Internet de même qu'une page Facebook démarraient ce même jour de l'inauguration. M. Hamelin a ajouté qu'il faudra, bien sûr, créer une nouvelle habitude de déplacement, de nouveaux réflexes. Pour l'instant, on peut déjà observer ce nouvel autobus aux couleurs du transport collectif régional parcourant nos routes.

[mrcelislet.com/acceslislet](http://mrcelislet.com/acceslislet)  
[facebook.com/acceslislet](https://facebook.com/acceslislet)  
 Téléphone : 1-844-598-8950  
[acceslislet@gmail.com](mailto:acceslislet@gmail.com) ✉



Dans l'ordre habituel : Martin Langevin, directeur, Transport adapté de L'Islet-Nord, Denis Gagnon, maire de Sainte-Louise, France Thériault, directrice, Transport adapté et collectif L'Islet-Sud, René Laverdière, maire de Saint-Adalbert, Paulette Lord, mairesse de Saint-Damase, Jean-Pierre Dubé, préfet de la MRC de L'Islet, Cécile Morin, directrice générale et secrétaire-trésorière de Saint-Roch-des-Aulnaies, Mario Leblanc, maire de Saint-Pamphile, André Caron, maire de L'Islet, Ghislain Deschênes, maire de Saint-Aubert

*Crédit photo : Maryse Fleury, MRC de L'Islet*

# Vente d'automne

Prix : 349 \$

**SPÉCIAL 299 \$**

**Marc Pelletier**

502B, 4e, avenue, La Pocatière, G0R 1Z0

**418 856-3712**



**SINGER®**



\*Quantité limitée



*Je m'emballer pour ma région !*

**Un projet prometteur**

# Saint-Pamphile sensibilise sa population à l'achat local

PAR DIANE BÉRUBÉ

Mercredi le 16 novembre dernier, les gens des médias étaient conviés à une conférence de presse tenue au Resto-Bar Le National, pour le lancement du premier projet « Achat local - Je m'emballer pour ma région ! » à Saint-Pamphile.

Ce projet prometteur pour l'achat local, est une initiative

du conseil municipal de Saint-Pamphile qui souhaite sensibiliser la population à acheter davantage dans leurs commerces afin de vitaliser le village, d'assurer la continuité des entreprises du milieu et favoriser l'économie locale.

## **À gagner : 3000 \$ à dépenser à Saint-Pamphile**

Un concours est donc organisé « Achat local - Je m'emballer pour ma région », il invite les citoyens à effectuer des achats parmi les 40 commerces participants de la municipalité en présentant leur carte de participation qui leur sera offerte par un détaillant visité: 14 étampes différentes doivent être apposées. Donc, 14 commerces différents minimum sur les 40 doivent être exploiter pour pouvoir remplir sa carte étampée des logos commerciaux respectifs à chacun. Lorsque la limite est atteinte, le participant pourra signer sa carte et la déposer dans la boîte prévue à cet effet dans le corridor du Centre d'achat La Promenade. Chaque participant court la chance de gagner un grand prix d'une valeur de 3000 \$ en certificats-cadeaux, à dépenser à Saint-Pamphile. Ce concours est en vigueur du 23 novembre 2016 au 24 février 2017. Le tirage aura lieu le 25 février 2017, lors de la nouvelle Fête Arctique. En effectuant vos emplettes des Fêtes dans les commerces participants, vous encouragez les gens d'affaires ainsi que l'économie locale.

**Faites comme Yves, trouvez un emploi !**

**C.A.R.E.**  
Centre d'aide et de recherche d'emploi  
Montmagny-L'Islet

**Siège social**  
MONTMAGNY  
418 248-9559

**Points de services**

SAINT-FABIEN-DE-PANET  
SAINT-PAMPHILE  
SAINT-JEAN-PORT-JOLI  
1 877 337-9559

[www.lecare.ca](http://www.lecare.ca)

**Le Père Noël a déposé plusieurs idées-cadeaux à différents prix.**

En décembre tous ceux et celles qui me visiteront seront éligibles au tirage de 3 ensembles-cadeaux.

N'oubliez pas les certificats-cadeaux et ensembles-cadeaux tant appréciés en soins du visage ou en produits.

*Pour vos travaux d'impression...*

**IM Demers Impression Inc.**

Papeterie commerciale

MARCELLIN DEMERS  
propriétaire

Tél.: (418) 356-3458  
Fax: (418) 356-3058

73, rue St-Pierre, Saint-Pamphile, Qué. GOR 3X0

**Salon d'esthétique et d'électrolyse par ordinateur**

**Meriane**

Mariane St-Pierre  
8, rue Chouinard  
Sainte-Perpétue

418 359-3101

**Claude Pelletier Ébénisterie**

R.B.Q. 8254-2408-51

211, rue de l'Église  
Saint-Pamphile QC  
GOR 3X0

armoires de cuisine  
Vanités de salle de bain  
Meubles de tout genre

Téléphone : 418 356-5633  
Télécopieur : 418 356-5648  
Courriel : claulou2@hotmail.com



Ce sont 40 commerçants participants et 11 commanditaires qui se sont mobilisés pour réaliser ce projet, se voulant stimulant et positif pour notre économie régionale. D'autres projets sont étudiés et seront mis en place pour continuer l'achat local.

Pour connaître la liste des commerces participants, rendez-vous sur [www.saintpamphile.ca](http://www.saintpamphile.ca) sous l'onglet « Commerces » ou pour toutes autres informations, contactez Mme Geneviève Flamand, coordonnatrice du projet à la Ville Saint-Pamphile, au 418 356-5501 ou à [promotion@saintpamphile.ca](mailto:promotion@saintpamphile.ca).



Mme Geneviève Flamand, coordonnatrice du projet pour la municipalité (à droite) ainsi que Mme Dominique Troie, directrice générale du Magasin Coop, une des représentantes des commerçants participants.

**Si vous ne connaissez pas l'avenir**

**418 248-7940**  
— 1 888 265-7940 —

**PROMUTUEL ASSURANCE**

PROMUTUELASSURANCE.CA

**Garage Alain Bourgault**  
Alain et François Bourgault

141, route 204 est  
Saint-Adalbert, G0R 2M0

Tél.: 418 356-2212  
Cell.: 418 356-6026 Alain  
418 356-6626 François  
[garagealainbourgault@hotmail.com](mailto:garagealainbourgault@hotmail.com)

- Service de remorquage 24 heures / 7 jours
- Déverrouillage de portières
- Diagnostic et mécanique générale
- Antirouille
- Pose de pare-brise
- Vente de pièces et pneus neufs et usagés
- Achat et récupération sur place de véhicules et métaux pour recyclage

*Récompensez vos pieds ou ceux de quelqu'un d'autre en offrant un certificat-cadeau pour Noël !*

**Joyeux Temps des Fêtes !**

Merci à ma distinguée clientèle !

Taille d'ongles, cors et corne, oeil de perdrix, verrue plantaire, pied d'athlète et diabétique, mycose de l'ongle, crevasse.

**\* Soin complet et massage \***

**Reçu pour assurance**

Pour me joindre : Diane Miville au 418 356-2102 ou 418 356-7794. 292, Principale, Saint-Pamphile.

**CENTRE SPORTIF Le Jasmin**

Suivez-nous sur Facebook

Visitez notre site web : [www.lejasmin.ca](http://www.lejasmin.ca)

895, Principale, Tourville, **418 359-3723**  
[centresportiflejasmin@globetrotter.net](mailto:centresportiflejasmin@globetrotter.net)

**Spécial « Mimosas » à 3,25\$ avec achat de déjeuner**

**2 salles climatisées à votre disposition, menus de groupes variés !**  
Quelques places encore de disponibles pour le Temps des Fêtes !  
Faites vite !



# « Semi autonome », sujet d'actualité et décrocheur de sourire

PAR FRANCE THÉRIAULT

*La troupe de théâtre Les Caburons a présenté la pièce « Semi autonome » les 5-11-12-18 et 19 novembre dernier à l'auditorium de l'école secondaire La Rencontre. Ces prestations sont le fruit d'un travail acharné de toute une équipe prête à relever un nouveau défi à chaque soir et le public a une fois de plus apprécié tous les efforts des comédiens. Année après année, cet événement contribue financièrement aux activités du Centre culturel Godend'Art.*

Pour l'édition 2016, le Centre culturel Godend'Art a eu le privilège de présenter une pièce écrite par Michel Cormier. Le processus d'écriture de monsieur Cormier s'est échelonné sur quelques mois. L'hébergement de parents proches lui inspire le sujet et l'intrigue du voleur apparaît dès le départ. L'évolution du texte s'est fait au fur et à mesure que les personnages prenaient forme. Sujet d'actualité reflétant bien la réalité de nos aînés, soit la vie en résidence, la relation avec les enfants, l'argent, la peur et la solitude.

La mise en scène a été réalisée par Sylvain Pelletier qui assumait cette fonction pour la première fois. Selon ses dires, il ne pouvait demander mieux car il était entouré d'une belle équipe, et qu'il a appris de l'expérience des autres. Il tient à féliciter les comédiens pour leur travail exceptionnel.

Dans le rôle de Raymond, Michel Cormier, myope ou misogyne, difficile de le décrire sinon qu'il est retraité de

l'armée canadienne. Il a son propre vocabulaire qui est pour le moins surprenant par moment. Sa plus grande crainte, « la zimmer » cette maladie... Tout au long de la pièce c'est son « instant » de survie qui lui permettra de contrôler la situation?

Angélique, la riche, jouée par Lina Pouliot entretient une relation un peu plus superficielle avec sa fille qu'avec son argent. Elle a peur de se faire voler son argent, soit par la caisse soit par un voleur. Ne reculant devant rien, toutes les occasions sont bonnes pour négocier son loyer et celui des autres. Lise, sa fille, jouée par Mélanie Ancil pour qui le dernier vendredi du mois est source de frustration car elle doit rendre visite à sa mère en plus d'être dans sa semaine. L'argent, sujet délicat et source de conflit entre les deux. Elle souhaite que sa mère accepte de rencontrer son nouvel amoureux An-to-nio!



Céline, la troisième pensionnaire jouée par Laetitia Leclerc, s'invente un fils imaginaire qui l'appelle plusieurs fois par jour, alors que personne n'a entendu le téléphone sonner... mais « C'est mon garçon ». Sa plus grande peur à elle, mourir toute seule. Alors, vous aimeriez que quelqu'un meure avec vous? lui dira Raymond.



*Clinique*  
**Arc-en-soi**

- Massothérapie
- Toucher thérapeutique
- Infrathérapie
- Relation d'aide
- Produits naturels
- Produits Visalus

72, Principale  
Sainte-Lucie  
de Beauregard  
(Québec)  
G0R 3L0

Sur rendez-vous 418 223-3976

Propriétaires:  
Guylaine Lachance N.D. 1439  
Membre de l'ordre des Naturothérapeutes  
Gaston Therrien N.D. 1601

**NAPA**  
**AUTOPRO**  
**GARAGE GMP INC.**

276, RUE PRINCIPALE, SAINT-PAMPHILE, Q.C. G0R 3X0  
418-356-3325 | garagegmp.com

**VITAXPERT**



Deux nouvelles recrues au sein de la troupe cette année. Dans le rôle de la sympathique propriétaire Micheline, nous accueillons Julie Robichaud. Célibataire, elle est à la recherche de l'âme sœur. Internet lui sera-t-il un bon allié? Qu'arrivera-t-il à ses pensionnaires sans gardienne lorsqu'elle ira à son rendez-vous galant?



Pour la première fois sur scène, Gaétan Pelletier, cagoule sur la tête, livre une performance hors pair. Inconscient, il a souri au public. Le fils de Céline, le fils de Raymond, le prétendant de Micheline, un voleur, à vous de le découvrir?

La troupe Les Caburons peut compter sur une équipe technique qui voit à la réalisation des décors, des costumes, de la sonorisation, et qui doit parfois s'ajuster aux imprévus à la dernière minute et faire des compromis.

Le Centre culturel Godend'Art tient à remercier les commanditaires participants au programme.

Le rythme de la pièce, le non verbal et la réaction des spectateurs ont pu confirmer le succès de cette grande première mondiale jouée à Saint-Pamphile. Gare à vous, spectateurs, on se revoit l'an prochain! ☺



Sur la rangée arrière, de gauche à droite : Mélanie Ancitil, comédienne, Donald-Yvan Jacques, technicien au son et décor, Fernande Robichaud répétitrice, Julie Robichaud comédienne, Gaétan Pelletier comédien, Amélie Bourgault technicienne au son et décor et Sylvain Pelletier metteur en scène.  
Rangée avant : les comédiennes Lina Pouliot, Laetitia Leclerc et Michel Cormier comédien.

# THIBAUT GM

Votre concessionnaire de confiance

**VASTE SÉLECTION DE VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION**

<p>VÉHICULES D'OCCASION <b>CERTIFIÉS</b></p>	<p><b>LES AVANTAGES :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspection en 150 points et plus</li> <li>• Garantie du manufacturier</li> <li>• Assistance routière 24 heures</li> <li>• Privilège d'échange</li> </ul>	<p><b>Thibault</b> </p> <p>MONTMAGNY LA POCATIÈRE</p> <p>418 248-7122 418 856-2621</p> <p><a href="http://www.thibaultgm.com">www.thibaultgm.com</a></p>
--	---	--

# Jubilaires de Saint-Omer

PAR TINA GODIN

Le 3 juillet dernier a été l'occasion de mettre à l'honneur 4 couples de Saint-Omer qui fêtaient leurs 50, 60 et 65 ans de mariage. La fête des Jubilaires a rassemblé ces couples, accompagnés de leur famille pour souligner et partager les liens les unissant depuis de nombreuses années. Félicitations et longue vie à chacun d'entre eux!



Fêtant leurs 50 ans de mariage, Monsieur Donat Fortin et Madame Réjeanne Godbout.



De gauche à droite, fêtant leur 65 ans de mariage, Monsieur William Brie ainsi que Madame Armande Girard et fêtant leurs 60 ans de mariage Madame Réjeanne Girard et Monsieur Roger Lapointe.



Fêtant leurs 50 ans de mariage, Madame Denise Bernier et Monsieur Clermont Chabot. ☺



**HORAIRE DÉCEMBRE**  
 Du jeudi au dimanche : 7h à 21h  
 24 décembre : 7h à 15h  
 25 décembre : Fermé  
 26 au 31 décembre :  
 tous les jours 7h à 21h

**JANVIER - FERMÉ**

DE RETOUR  
 JEUDI LE 2 FÉVRIER 2017



*"Les Fêtes approchent à grands pas...  
 l'ambiance est à la fête !!!"*  
 Moments en famille...  
 entre amis... entre collègues...  
 Réservez dans l'une de nos salles!!!

**NOUVEAU**  
 service de traiteur

Découvrez nos canapés...  
 tout prêt... pour apporter!!!

PSST : Nous avons reçu un courriel du Père Noël,  
 les lutins prendront refuge au Bistro  
 encore cette année!!! À surveiller!



SOYEZ LE CHEF  
 DE VOTRE ASSIETTE  
 ET CRÉEZ VOS PÂTES!

**Les Pâtaçi...**  
**Les Pâtaça...**

**DE RETOUR**  
 EN SOIRÉE!



9, rue des Pionniers Ouest, Saint-Jean-Port-Joli | 418-598-7087 | www.bistro-ok.com



# Et si vos yeux vous laissaient tomber...

PAR FRANCINE COUETTE

Le samedi 22 octobre, une cinquantaine de personnes ont eu l'occasion d'expérimenter cet état, de ne pas pouvoir voir, lors d'un souper spaghetti organisé par le Club Lions de Sainte-Perpétue « Un souper dans le noir ».

Lors de cette soirée, les gens avaient le loisir d'avoir les yeux bandés lors d'un souper ou les membres Lions ont aussi fait une sensibilisation au diabète qui peut entraîner des problèmes sérieux pour la vue en faisant la lecture de capsules faisant état des symptômes et effets du diabète dans nos vies.

Certaines personnes ont joué le jeu jusqu'à la fin du repas, se faisant même reconduire à la salle de bain par les serveurs du repas.

Les gens présents étaient unanimes, perdre un sens comme la vue durant une soirée ce n'est pas facile, donc à jamais ce serait tout un apprentissage. Voilà une bonne raison pour prendre soin de ses yeux et de surveiller notre santé, car certaines maladies comme le diabète, peuvent causer la cécité.

Ce fut une activité réussie que le Club Lions entend bien répéter l'an prochain. ☺




**COIFFURE Nathalie**  
1006, Des Trembles, Tourville  
418 359-2902

— Dépositaire des produits NIOXIN pour —  
cheveux fins et contre la perte des cheveux.

**\*\* À chaque visite, courez la chance de gagner un des 3 paniers-cadeaux, lors du tirage du 24 décembre \*\***


**De très Joyeuses Fêtes à toute ma clientèle.**  
*Et mille mercis pour votre encouragement!*

**Bonne Année 2017!**

**INFORMATION** 

Suivez-nous tous les jours de la semaine sur [www.cmatv.ca](http://www.cmatv.ca)

Sur le câble 2 de Saint-Pamphile, de 17 h à 18 h.



Michel Montminy,  
ANIMATEUR

CMATV Information diffuse maintenant sur de nombreuses télévisions dans les entreprises sur la Côte-du-Sud qui font partie du Réseau de télévisions CMATV.





# BRUNCH de NOËL



Organisé par Les Chevaliers de  
Colomb du conseil 6860  
Sainte-Perpétue

Au Complexe municipal  
de Tourville

**Dimanche 11 décembre 2016**  
**De 9 h à 13 h**

Les profits serviront à l'achat de  
pommes pour les écoles de  
Sainte-Félicité et Sainte-Perpétue

*Bienvenue  
à tous !*

Adultes : 12 \$  
Enfants : 6 \$



**Hop ! La Vie ! célèbre l'Halloween**  
*On n'arrête pas de jouer parce qu'on vieillit.  
On vieillit parce qu'on arrête de jouer. G.B Sharw*

C'est sous le thème « Les quêtueux » que Hop! La Vie! a célébré l'Halloween au restaurant chez Réjean le 31 octobre dernier. Nous tenons à remercier les 73 personnes qui se sont déplacées pour l'occasion, et nous tenons à féliciter nos membres qui se sont prêtés au jeu et qui se sont déguisés pour l'évènement. Un merci spécial aux musiciens et aux choristes des Voix D'Antan pour leur prestation. Il vous est possible de regarder les photos de la soirée sur la page Facebook de Hop! La Vie! du Sud de L'Islet. ✍



**Votre animatrice**  
**Joane Godbout**



**carrefour**  
jeunesse-emploi  
MRC de l'Islet

**20 ans**

962, rue des Trembles, bureau 300  
Tourville GOR 4M0 • 418 359-3730

250, boul. Nilus-Leclerc, local 1  
L'Islet GOR 2C0 • 418 247-7335

cjel@cjelislet.qc.ca • www.cjelislet.qc.ca

*La direction et le personnel souhaitent un Joyeux Noël et une Bonne Année à tous et remercient leur distinguée clientèle pour l'encouragement manifesté au cours de l'année 2016.*

*Kathy & Régis*  
Propriétaires

**Restaurant Chez Réjean**

PIZZA-POULET  
MENU DU JOUR  
TABLE D'HÔTE  
SALLE POUR ÉVÉNEMENTS

551, Principale Nord  
Saint-Pamphile, G0R 3X0  
restaurantchezrejean@gmail.com



\*\*\* LIVRAISON \*\*\*  
\*\*\* 418-356-5836 \*\*\*





**HORAIRE DES FÊTES :**  
24 décembre : **OUVERT** jusqu'à 20 h  
25 décembre : **FERMÉ**  
26 décembre : **OUVERT** à partir de 16 h.

Il reste encore quelques places pour le Jour de l'An.

**Faites vos réservations !**

Offrez des **Bons d'achat** du Restaurant Chez Réjean et venez déguster **un succulent repas** avec vos amis.



## Coup de pouce PARENTS



### Offrir autrement à Noël

Bien souvent nous aimerions varier un peu les cadeaux que nous offrons ou ceux qui sont offerts à nos enfants. Que vous soyez parents, grands-parents, parrains, marraines ou famille élargie vous trouverez quelques idées qui emballeront les enfants de votre entourage!

### Cours et ateliers

Pour les oncles et tantes d'une même famille, il est possible de se réunir pour offrir une session pour une activité sportive ou des ateliers aux enfants. De cette façon, l'enfant pourra bénéficier de son cadeau sur une plus longue période. Et toute la famille pourra assister au spectacle ou au concert de fin de saison.

### Lecture

Offrir des livres en cadeau est un super cadeau pour les marraines et parrains. Souvent, nous hésitons à offrir la lecture en cadeau par peur de ne pas choisir les bons livres en fonction des goûts littéraires. Pour bonifier ce cadeau et remédier à ce petit problème, offrez un certificat-cadeau en librairie et profitez-en pour faire une journée spéciale. Accompagnez l'enfant à cette sortie, vous en profiterez pour passer un bon moment et développer un lien fort et significatif.

### Sortie familiale

Cette idée-cadeau peut s'adresser

aux grands-parents, puisqu'elle leur permettra de réjouir toute la famille et ce, en un seul déplacement. L'idée de la sortie familiale permet aux familles de s'arrêter et de prendre du temps tous ensemble. Il est possible d'offrir des entrées pour un parc d'attractions, une nuitée dans un hôtel disposé à accueillir les enfants ou bien une sortie au cinéma. Il s'agit souvent de sorties que nous permettons peu puisqu'elles sont souvent dispendieuses. De plus ce genre de cadeaux peut rejoindre autant les petits que les grands.

### Matériel de bricolage

Noël est l'occasion tout indiquée pour glisser sous le sapin une pleine boîte de matériel de bricolage. Les enfants pourront développer leur côté artistique tout en s'amusant. Ce cadeau vous permettra aussi de les garder occupés lors des jours de tempête ou les journées grises.

Matériel de base : papier, carton, crayons de cire, de bois, feutre, peinture, pinceaux et de la colle.

Matériel supplémentaire : plumes, brillants, bâtonnets de bois, papier de soie, petits yeux à coller, ballons, pâte à modeler.

Soyez original et variez des traditionnels jouets pour Noël. De plus, visitez les commerçants ou représentants de votre région. Vous serez surpris de voir tout ce qu'ils ont à vous offrir! ✂

**Geneviève Harvey-Miville**  
Éducatrice Spécialisée

La Maison du Bijou & LA FAMILLE Inc.  
Certificats-cadeaux café - librairie



### Horaires des Fêtes en décembre

- ★ Dimanche 18 : 11 h à 16 h
- ★ Lundi - mardi 19-20 : 9 h à 20 h
- ★ Mercredi - jeudi - vendredi 21-22-23 : 9 h à 20 h 30
- ★ Samedi 24 : 9 h à 16 h.
- ★ Lundi 26 : 13 h à 17 h
- ★ Fermé les 25- 1<sup>er</sup> - 2 janv.

**Vendredi et samedi 9 et 10 décembre :**

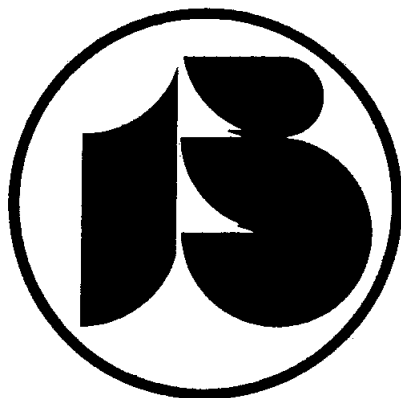
**Rabais MYSTÈRE**  
entre **5** et **25 %**  
sur les bijoux,  
montres, cadeaux  
et mode...

**Ce dont vous avez besoin, ON LÀ!**

Joyeuses Fêtes!

Visitez notre page Facebook 

**Saint-Pamphile**  
**418 356-3782**



# Matériaux Blanchet Inc.

materiauxblanchet.ca

## Produits forestiers

SAINT-PAMPHILE • TÉL.: (418) 356-3344 • FAX: (418) 356-2425

## Le C.A.R.E. Montmagny-L'Islet : encore plus près des chercheurs d'emploi et des entreprises en 2017

(D.B.) Le Centre d'aide et de recherche d'emploi (C.A.R.E.) Montmagny-L'Islet tenait le 2 novembre dernier, son assemblée générale annuelle (AGA) à Montmagny. En présence de nombreux administrateurs, employés, partenaires et utilisateurs des services, l'organisme a dévoilé ses objectifs pour l'année 2017-2018

et ses résultats pour l'année qui se termine.

Le président du conseil d'administration, M. Kevin Blais, place au cœur des priorités du C.A.R.E. le repositionnement de l'organisme afin de mieux faire connaître ses nombreux services auprès des chercheurs d'emploi. De plus, il vise l'augmentation

du nombre d'interventions en entreprise, grâce à un accompagnement en gestion des ressources humaines. Pour M. Blais, « Après 15 ans d'existence, le C.A.R.E. est à un point tournant. Quoique performant dans ses résultats avec un taux de placement moyen de plus de 90% pour l'ensemble de ses services, l'organisme gagne à être davantage connu auprès des chercheurs d'emploi et des entreprises de Montmagny-L'Islet. Pour ce faire, une réflexion stratégique est nécessaire. Le travail est déjà amorcé en ce sens et des actions tangibles seront déployées d'ici quelques mois. » →

# Venez patiner au rythme des Fêtes !

**Judi, 29 décembre,  
17 h à 21 h à l'aréna**

*Ville Saint-Pamphile et l'aréna  
invitent les familles à venir s'amuser  
lors du patinage libre des Fêtes.*



### Des nouvelles de Viactive à Saint-Pamphile

Viative a reçu mardi le 7 novembre, la visite de Mme Mélanie LeGrand, conseillère en santé par l'activité physique, cognitive et sociale chez les 50 ans et plus, de la CECB Montmagny -L'Islet.

Nous avons fêté en même temps M. Antoine PELLETIER pour ses 87 ans.

Jean-Guy Leclerc





Les chiffres de l'année 2015-2016 témoignent quant à eux d'une bonne stabilité sur le marché de l'emploi et au sein même de l'organisation. En voici quelques-uns : 661 clients ont été aidés dans leurs démarches de recherche d'emploi et plus de 500 C.V. ont été créés ou bonifiés. Aussi, le C.A.R.E. a sillonné les routes du Québec en participant à 6 événements en lien avec l'emploi et collaboré avec 94 entreprises, en plus de coordonner et animer 10 rencontres de la Table des RH, auprès de 24 entreprises de la région.

À la suite de l'AGA de jeudi, les administrateurs du C.A.R.E. pour l'année 2017-2018 sont les suivants : **M. Kéven Blais, président, Mme Christine Blanchet, vice-présidente**, et les administrateurs **Mme Caroline Beaudet, M. Hugo Trépanier, Mme Geneviève Mailhot dont deux nouveaux membres** : Geneviève Paris, de Paber Aluminium et Mireille Laflamme, du Centre d'études collégiales de Montmagny. Le C.A.R.E. tient également à remercier les deux administrateurs qui terminent leur mandat : Mme Martine Leullier et

M. André Faucher.

### À propos du C.A.R.E.

*Rappelons que le Centre d'aide et de recherche d'emploi Montmagny-L'Islet (C.A.R.E.) a pour mission d'appuyer toute personne adulte dans sa démarche d'emploi afin de lui permettre d'intégrer ou de réintégrer le marché du travail. De plus, l'organisme à but non lucratif favorise l'arrimage entre les besoins de main-d'œuvre des entreprises et les compétences des travailleurs sur le territoire.*

## Transport A. & C. Bourgault

---



### Commerçant de bois

Achat de bois en 8 pieds, billots, bois en longueur, sapin, épinette, tremble, bois franc et aussi cèdre en 6' et en 8'.

**Bois de chauffage à vendre**  
à la tonne

**André Bourgault, prop.**  
565, Route 216, Sainte-Félicité,  
Tél.: (418) 359-3284

## Ferme Claude Dupont & Diane Bouchard Senc

440, rang des Moreau, Saint-Pamphile, (418) 356-5062



### Camp d'hiver à la ferme



### ACTIVITÉS :

- \* Soins des petits animaux
- \* Randonnée en raquettes, feu de camp (chocolat chaud et beignes, hum !)
- \* Construction de forts en neige, genre « la guerre des tuques »...
- \* Glissade en traîneaux, soucoupes, 3 skis...
- \* Réveillon des jeunes...
- \* Film du Temps des Fêtes !..

Courriel : [diane.bouchard440@gmail.com](mailto:diane.bouchard440@gmail.com)  
Site : [www.fermeboucharddupont.com](http://www.fermeboucharddupont.com)

**SÉJOUR :**  
Du 3 au 5 janvier 2017  
**Certificats-cadeaux pour Noël !**



Nous souhaitons un beau  
Temps des Fêtes  
à tous les entrepreneurs  
et une année 2017  
remplie de projets !



**SODISPA** SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL DE ST-PAMPHILE

Favoriser et stimuler le développement  
économique de Saint-Pamphile,  
**C'EST NOTRE MISSION!**

- Parc industriel LA RELÈVE : 398 000m<sup>2</sup> pour vos projets !  
Terrains à 0.03\$ du pied carré
- Subventions aux nouvelles entreprises

[promotion@sodispa.com](mailto:promotion@sodispa.com) • (418)356-5501  
[www.sodispa.com](http://www.sodispa.com)

Les membres du conseil d'administration  
et le personnel des

## Ambulances L'Islet-Sud

souhaitent à toute la population leurs  
meilleurs voeux pour de  
**Joyeuses Fêtes et une Bonne  
et Heureuse Année 2017**



Depuis 2007, **Entreprise Denis Leblanc**, offre des services diversifiés et de qualité à la population de Saint-Pamphile et des environs.

- Excavation en tout genre
- Vente et transport de matières en vrac (terre, gravier, sable, tuf et tuf tamisé)
- Chemins forestiers
- Drainage de terres agricoles
- Installations septiques

Dans le but d'offrir des services toujours plus complets à sa clientèle, **Entreprise Denis Leblanc**, détient maintenant une **LICENCE D'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL SPÉCIALISÉ EN EXCAVATION. # RBQ : 5650-6066.**

*Au plaisir de participer à la réalisation de vos projets.  
Denis Leblanc*

**Entreprise  
Denis Leblanc**

**Bonne  
saison !**



**Denis Leblanc, 418 356-8977  
233, Rang des Gagnon, Saint-Pamphile**

## Le Festival du Bûcheux remet un joli montant de 40 000 \$

Lundi le 7 novembre, lors de la séance du conseil municipal de novembre, le Festival du Bûcheux a dévoilé le montant remis au Service des loisirs de Saint-Pamphile pour cette année.

### Quarante-mille dollars!

Merci au Festival du Bûcheux et à toutes les personnes qui le font vivre et rayonner de près ou de loin! Vous êtes la raison du succès de cet événement qui met en valeur notre région et, par le fait même, de cet énorme montant qui revient au Service des loisirs! ✍



**De gauche à droite : M. Jean-René Boucher, représentant de la ville Saint-Pamphile en loisir sportif, des représentants du Festival; Mme Alexandra Dupont, vice-présidente, M. Alexandre Bourgault, président et M. Richard Fortier.**

### Bénévoles du Festival récompensés

Comme à chaque année, le conseil administratif procède au tirage de 1 500 \$ parmi ses nombreux bénévoles. Cinquante (50) d'entre eux reçoivent un chèque de 30 \$ chacun, voici le nom des gagnants et gagnantes :

Olivier Thibodeau - Daphnée Thibodeau - Geneviève Flamand - Paul Leblanc - Raynald Jalbert - Mélanie Gaudreau - Annie Giroux - Alain Leclerc - Violaine Moreau - Nathalie Gauvin - Daniel Miville - Élise Chouinard - Angèle Bélanger - Marie-Pier Caron - Marien Bourgault - Ève Pelletier - Camille Lemelin - Édith Bélanger - Maélie Bourgault - Magalie Dubé - Éric Vaillancourt - Jean-Charles Bourgault - Raphaël Pelletier - Marc-André Vaillancourt - Nancy Bérubé - Alex TH Lord - Richard Fortier - Robert Bourgault - Joé Dubé - Estelle Lemelin - Stéphanie Litalien - Francine Couette - François Xavier Potvin - Lina Pouliot - Gilles Bérubé - Réjeanne St-Amant - Catherine Lemelin - Francis Vaillancourt - Robert Bélanger - Marise Morin - Jacques Labrecque - Sabrina Pelletier - Catherine Bourgault - Dany Lizotte - Thomas Lebel - Jérôme Ouellet - Mathou - Isabelle Gauvin - Francis Leblanc - Anne-Marie Miville. ✍





Toute l'équipe de  
**DOMINION & GRIMM INC.**  
vous souhaite  
ses meilleurs voeux!



Chèques-cadeaux  
disponibles en magasin  
à l'occasion du  
Temps des Fêtes

DG STE-PERPÉTUE  
437, Principale Sud  
Tél: 418.359.2787  
Caroline Gauvin,  
gérante et conseillère  
Heures d'ouverture  
Lundi au vendredi  
8 h à 12 h et 13 h à 17 h

Technicien et installateur de tubulure :  
**David Fortin, Danak**  
**418.508.4031**



中醫 中醫師 中醫  
**Edith Mercier**  
Acupuncteure  
Tourville  
22, des Cèdres  
Cell.: (418) 356-6370  
Les mardis  
et vendredis  
SUR  
RENDEZ-VOUS  
Diplômée de l'Université de médecine chinoise de Nanjing, Chine  
Membre de l'Ordre des Acupuncteurs du Québec

**Vous avez 16 ans et plus  
et désirez poursuivre vos études  
ou compléter une formation?**

## Éducation des adultes

### Cours offerts:

Présecondaire  
Secondaire I à V  
Préparation aux tests d'équivalence  
Toutes les matières  
Informatique : Word, Excel

### Possibilités:

Acquérir un diplôme d'études secondaires (DES);  
Obtenir des préalables à la formation professionnelle ou pour le cégep;  
Test d'équivalence de niveau de scolarité (TENS);  
Test de développement général (TDG);

**Horaire de jour  
et de soir!**

**Prenez rendez-vous avec notre conseillère en orientation,  
madame Sylvie Gaillard au 418 356-3314 poste 7709**



240, rue St-Pierre Saint-Pamphile (Québec) G0R 3X0 Tél: 418 356-3314 poste 7705 secrétariat

## Une belle lancée pour M. Fernand Caron

PAR DIANE BÉRUBÉ

Le Salon du livre de la Côte-du-Sud recevait en novembre dernier pour une 25<sup>e</sup> fois, une vingtaine d'auteurs et quelques éditeurs au Centre Rousseau de Saint-Jean-Port-

Joli. Parmi ceux-ci, M. Fernand Caron, natif de Tourville, lançait son livre intitulé « De pères en fils constructeurs », inspiré de faits vécus de sa propre famille.

Ce récit biographique, le premier de deux, relate l'histoire d'Henri-Thomas

Caron (l'arrière-grand-père de l'auteur) et de ses proches de 1882 à 1919. M. Caron travaillera vaillamment comme apprenti puis entrepreneur se spécialisant dans l'agrandissement et la construction d'églises de Bellechasse à la Gaspésie, notamment celle de Sainte-Perpétue et Saint-Pamphile (transept et sacristie) dans L'Islet-Sud.

**Alphis**

ASSOCIATION DE LOISIRS  
POUR PERSONNES HANDICAPÉES  
DE L'ISLET-SUD

### **Souper et soirée Noël 2016**

**Samedi 10 décembre**

Salle du Centenaire Sainte-Perpétue

**Souper à 17 h 30**

**Soirée à compter de 20 h**

Animation  
et musique avec  
**YANICK LAVOIE**



*Souper et soirée en prévente seulement  
au coût de 15 \$ auprès des membres C.A.,  
au Casse-croûte Le Traiteur ou bien à  
l'ALPHIS sur les heures de bureau.*

- Moins de 12 ans : 7 \$
- Moins de 5 ans : gratuit
- Soirée seulement : 5 \$

**Pour info : 418 356-2011**



Divers événements et activités sont intégrés aussi à l'histoire pour mieux comprendre l'environnement dans lequel évoluent M. Henri-Thomas et ses descendants. L'auteur introduit au récit, des notions d'architecture, divers accidents, le progrès dans les moyens de transport et les banques, la Première Guerre mondiale, la politique, la maladie, les rites funéraires, les réseaux d'éducation, l'amitié et l'amour...

Si vous désirez en connaître davantage sur ce récit historique du Tourvillien entrepreneur M. Henri-Thomas Caron, vous pouvez le consulter à la bibliothèque municipale de Saint-Pamphile ou vous le procurer au Café Librairie La Pagaille de Saint-Pamphile. ✍



## Un franc succès pour la première édition de la soirée spéciale d'Halloween de Saint-Pamphile

(D.B.) – Le soir du 31 octobre, le Comité de la Famille et des Aînés de Saint-Pamphile, en collaboration avec le comité Floralties 2000 et Ville Saint-Pamphile, ont reçu 300 visiteurs au Jardin de la Marguerite. Jeunes et

moins jeunes ont participé aux différentes activités organisées afin de créer un lieu de rassemblement ludique et sécuritaire.

### Un décor électrisant

Les bénévoles du comité Floralties ont investi plus d'une dizaine d'heures de travail pour créer un décor enivrant. Potions magiques, éclairages mystérieux, musique d'ambiance, tout était en place pour que les participants vivent une soirée magique dans une ambiance digne des plus beaux décors.

### Une fête où la sécurité prime

Les personnes allergiques n'étaient pas en reste, puisque deux citrouilles turquoise étaient placées à l'entrée du jardin, marquant ainsi la participation de la fête au mouvement d'Allergies Québec. De plus, les enfants ont obtenu des bâtons lumineux pour assurer leur sécurité.

### Que la fête continue!

De retour au bercail, les enfants ont pu continuer d'explorer la thématique grâce à des bricolages à faire à la maison qui leur ont été remis lors de la fête. Gageons aussi qu'ils ont mangé quelques friandises reçues sur place!



- \* Décorations de Noël intérieures et extérieures sur mesure.
- \* Guirlandes, couronnes et larmes de portes (clé en mains)
- \* Cadeaux de tous genres
- \* Emballages de paniers et de cadeaux
- \* Centres de table naturels ou artificiels

**\*\*Le tout livré à temps pour Noël\*\***  
*N'arrivez pas les mains vides pour vos soupers !!!*

*Les lutins du magasin sont en feu !  
Ils ont fait baisser les prix !*

**Du 8 au 15 décembre 2016 :**  
**Spéciaux sur certains articles de Noël, de 15\* à 30\*.**

**Jeudi 22 décembre :**

- **Formule 5 à 7 : DÉGUSTATION**  
Produits « Gourmet Village »  
Gratuit et ouvert à tous.
- **À partir de 19 h 30 : ATELIER :**  
« Mon centre de table de Noël »  
Venez créer votre propre centre de table naturel pour **35\$** (taxes incluses).  
*Venez découvrir notre métier qu'est la fleuristerie.*

**Sur réservation seulement au 418 356-2603.**  
Seules les personnes ayant réservé pourront rester pour cette activité.

St-Pamphile  
Flurite

431, Principale,  
Saint-Pamphile,  
418 356-2603



Crédit photos : Maryse Fleury MRC de L'Islet



## Bravo Claudie !

PAR DIANE BÉRUBÉ

Voici la gagnante du concours de coloriage d'Halloween du journal l'Écho d'en Haut. Il s'agit de **Claudie Bélanger** âgée de 10 ans de Saint-Pamphile, qui se mérite un magnifique panier de surprises offert par St-Pamphile Fleuriste.

Le tirage au sort s'est effectué le 27 octobre, par Mme Gisèle Robichaud, parmi les soixante-cinq (65) dessins reçus.

Notre heureuse gagnante, pose ici en compagnie de la propriétaire de St-Pamphile Fleuriste Mme Catherine Bourgault. Merci à ce généreux commanditaire et félicitations Claudie. ✍



## Quelques modèles 2016 à LIQUIDER ..

**RABAIS** allant jusqu'à **12 000 \$** sur certains modèles,

**0 %** 84 mois sur certains modèles

7



Jeep Cherokee  
2016

5



Dodge  
Grand Caravan  
2016

1



Jeep Wrangler  
2016

2



Chrysler 200  
2016

**Grand choix de 2017 en inventaire**

**\*La location est de retour\***

www.lordetfreres.com

**LORDetFRÈRES** Ltée



**Tourville**

(418)359-2244  
1-866-959-2244

*Venez rencontrer nos conseillers !*

*Un service personnalisé avec notre équipe expérimentée  
et la même famille depuis plus de 50 ans !*

Contactez nos représentants pour toutes  
informations sur nos produits :

• Claudel Lord • Ghyslain Cloutier



## 44 ans de loyaux et bons services

Des remerciements sont de mise après 44 années comme laitier, de Saint-Pamphile, Sainte-Apolline, Saint-Marcel, Sainte-Félicité, Sainte-Perpétue, Tourville et jusqu'à Saint-Damase. À toute la population de ces paroisses dont j'ai desservi de 1972 à 2016, aux domiciles et aux commerces, je tiens à vous remercier sincèrement pour toutes ces belles années d'encouragement.



C'est avec un petit pincement au cœur, que je vous annonce que je prends ma retraite. Le temps est venu de penser à moi et à mon épouse qui m'a appuyé tout au long de ces années.

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à tous les gens de L'Islet-Sud, un Joyeux Noël rempli d'Amour et de Joie. Que la Santé et le Bonheur vous accompagnent durant la nouvelle Année 2017. ✍

**Merci beaucoup à vous tous !**  
**Reynald Roy, agent laitier Natrel**  
**et son épouse Réjeanne Poitras**



ACUPUNCTURE  
**Mélanie Caron**

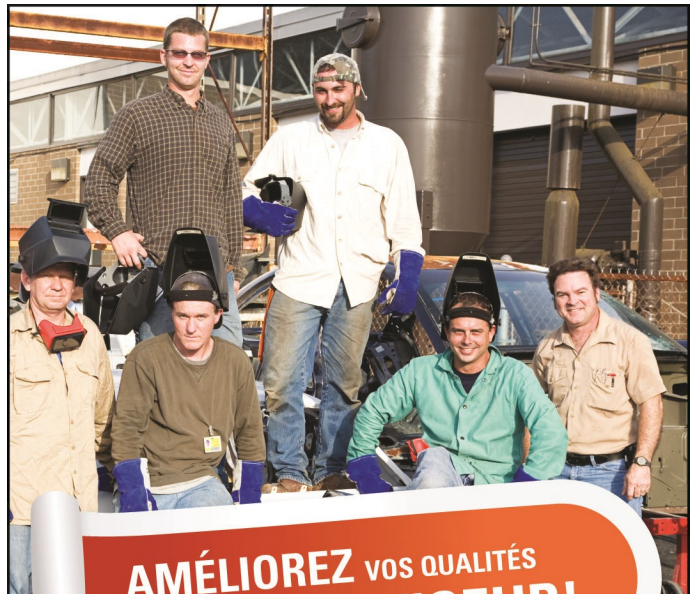
Acupuntrice  
 Membre de la Fédération  
 des Kinésiologues du Québec



418 241-2124

Montmagny et St-Jean-Port-Joli  
 acupuncturemelaniecaron@outlook.fr

No licence: A-022-16



**AMÉLIOREZ vos QUALITÉS  
 DE SUPERVISEUR!**

## GÉREZ HUMAINEMENT, PLUS EFFICACEMENT.

Développez des outils pour surmonter les défis de la gestion des équipes de travail. Formation concrète et pratique pour plus d'efficacité et de plaisir dans votre rôle de superviseur, chef d'équipe ou gestionnaire.

### Saint-Pamphile

Du 18 janvier au 28 juin 2017

Mercredi 8 h 30 à 16 h 30

### Montmagny / La Pocatière

Du 14 mars au 27 juin 2017

Mardi 8 h 30 à 16 h 30



**M3i**  
 Supervision



COMMUNIQUEZ AVEC NOUS DÈS MAINTENANT!

Josée Gagnon  
 418 856-1525, poste 2279  
 1855 856-1527 (sans frais)  
 jogagnon@cegeplapocatiere.qc.ca

**Extra**  
 Formation en entreprise  
 Cégep de La Pocatière

Emploi  
**Québec**

Possibilité d'un financement  
 jusqu'à 50%



*Lors de la **Semaine de la Coopération**, les 18 et 19 octobre, nous avons offert des conférences d'information à nos membres. Les conférenciers présents étaient Me Marie-Pier Pelletier, notaire, pour donner des explications sur les testaments, M. David Côté, thanatologue, pour les préarrangements funéraires et les services offerts, M. Roch Michaud, conseiller en sécurité financière, pour la protection du patrimoine et Mme Chantale Thibodeau, planificatrice financière à la Caisse, pour l'accompagnement de la planification financière. 183 personnes ont assisté à ces rencontres et les commentaires recueillis étaient très positifs. La Caisse est fière de contribuer à la bonne santé financière de ses membres et d'être présente pour toutes les étapes de la vie.*

## **HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES**

**Siège social à Saint-Pamphile**  
**Centres de services de Sainte-Perpétue, Saint-Adalbert,**  
**Tourville, Sainte-Félicité et Saint-Marcel**

26 et 27 décembre 2016 : Fermé

2 et 3 janvier 2017 : Fermé



*De toute l'équipe*  
*Joyeuses Fêtes*  
*et une*  
*Bonne Année 2017!*



# GRANDE VENTE

Liquidation d'inventaire  
Du 1 au 23 décembre 2016

Jusqu'à  
**50% DE RABAIS**



Chaise berçante  
autobloquante

Fauteuil  
autosouleveur



**X**-tra Médical

**418 359-2992**

167, rue Principale, Sainte-Perpétue



## HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

- Dimanche le 18 décembre : de 11 h à 15 h
- Du lundi 19 au vendredi 23 décembre: 8 h à 20 h
- Samedi le 24 décembre: 8 h à 15 h
- **FERMÉ les 25 et 26 décembre**
- Du mardi 27 au vendredi 30 décembre : horaire régulier
- Samedi le 31 décembre : 8 h à 15 h
- **FERMÉ les 1<sup>er</sup> et 2 janvier**
- De retour le 3 janvier selon l'horaire régulier.

Centre de Rénovation



Matériaux | Quincaillerie | Location d'outils |  
Peinture Sico et Beauti-Tone | Décoration |  
Portes et fenêtres | Vente et pose de préart |  
Service aux entrepreneurs

**Centre de Rénovation Maurice Jalbert inc.**

652, route Elgin Nord, Saint-Pamphile

**Tél.: 418 356-3352** ♦ Fax.: 418 356-3353





# La Coop Sainte-Perpétue

## C'est le temps des Fêtes...

### Une pluie de cadeaux pour nos clients!



Détails en magasin



### Impressionnez vos invités et vos hôtes!

Vous trouverez une multitude de choix de pâtés maison, pâtisseries, paniers de fruits, de cadeaux et encore plus dans tous nos rayons.

*On s'occupe de tout pour vos réceptions.*  
Réservez vos buffets, paniers de fruits et pâtisseries avant le 18 décembre.  
*Consulter notre brochure sur place*

Chaque moment passé avec les êtres chers est indispensable à notre épanouissement et à notre bonheur. La fête de Noël est une belle occasion pour vous manifester toute notre gratitude, et souhaiter que se réalisent tous vos désirs pour la nouvelle année



### Créez un décor féerique pour les Fêtes :

En visitant notre quincaillerie Unimat, vous trouverez un vaste choix de décorations pour l'intérieur et l'extérieur en plus d'une foule d'idées-cadeaux...



**PASSEZ FAIRE UN TOUR!!!**

## Joyeuses Fêtes!

### Horaires des Fêtes



24 et 31 décembre : 8 h 30 à 17 h  
25 déc. et 1<sup>er</sup> janvier : FERMÉ  
26 décembre : 13 h à 17 h 30  
2 janvier : 10 h à 17 h 30



24 et 31 décembre : 8 h 30 à 16 h  
25 et 26 décembre : FERMÉ  
1<sup>er</sup> et 2 janvier : FERMÉ

358, Principale, Sainte-Perpétue, 418-359-2221  
coop.steperpétue@globetrotter.net

## Gagnants du tirage de la Loto-Espoir Jeunesse 2016

(D.B.) La Fondation-Jeunesse de la Côte-Sud s'est donnée comme mission de recueillir de l'argent ou d'autres biens dans le but de financer et subventionner des organismes dont la nature des activités vise la prévention, l'adaptation, l'intégration sociale et le soulagement de la pauvreté chez les jeunes de 15 à 25 ans.

Suite à la vente de billets en 2016, un tirage de la « Loto-Espoir Jeunesse 2016 » a eu lieu le samedi 22 octobre 2016, lors du souper-bénéfice annuel et hommage aux jeunes des « Agapes de la Coopération et de l'Espoir ». Cinquante-sept prix ont été tirés en tout. Le premier prix a

### Casse-croûte

## Le Traiteur



## Horaire pour la période des Fêtes :

Lundi 19 décembre : Fermeture à 14 h.  
Mardi 20 décembre : Ouverture de 9 h à 19 h.

24 et 25 décembre : FERMÉ

26 décembre : Ouverture de 9 h à 19 h  
27 décembre : Ouverture de 5 h 30 à 19 h  
28 décembre : Ouverture de 5 h 30 à 19 h  
29 décembre : Ouverture de 5 h 30 à 21 h  
30 décembre : Ouverture de 5 h 30 à 21 h  
31 décembre : Ouverture de 7 h 30 à 14 h

2017

1<sup>er</sup> janvier : FERMÉ

2 janvier : Ouverture de 9 h à 19 h

3 janvier : de retour à l'horaire habituel.

## Joyeuses Fêtes et Bonne Année !

*Nicole et toute  
son équipe !*



2, rue de l'Église, Sainte-Perpétue  
Nicole Jacques, prop. • 418 359-2717



été remporté par Mme Josée Desjardins de Rivière-du-Loup. Il s'agit d'une Nissan Micra 2016 de Grand Portage Nissan de Rivière-du-Loup.

**Parmi les nombreux gagnants, voici ceux provenant de L'Islet-Sud :**

- 8<sup>e</sup> prix : **M. René Rancourt de Tourville** : un certificat-cadeau IGA EXTRA de Rivière-du-Loup. (billet vendu par : Club optimiste de Saint-Modeste)
- 17<sup>e</sup> prix : **Mme Claudette Leblanc de Sainte-Félicité** : Support à bouteilles - CFP Pavillon de l'Avenir, Rivière-du-Loup. (billet vendu par : Maison des Jeunes des Frontières du sud de Saint-Pamphile)
- 36<sup>e</sup> prix : **Mme Madeleine Savard de Sainte-Perpétue** : Certificat-cadeau - Resto Pub de Saint-Pascal (billet vendu par : Maison des Jeunes des Frontières du sud de Saint-Pamphile)
- 51<sup>e</sup> prix : **Mme Lily Thériault de Saint-Pamphile** : Certificat-cadeau - Salon de bronzage du Motel Blanche D'Haberville, Saint-Jean-Port-Joli (billet vendu par : Maison des Jeunes des Frontières du sud de Saint-Pamphile).



**LES FRÈRES CHARLAND**  
Coupe de bois de genre sapin, épinette, bois franc et cèdre

**JIMMY : 418 359-2096**  
**Cell.: 418 356-6787**

**STEVEN : 418 359-2907**  
**Cell.: 418 710-0530**

[jimmycharland@gmail.com](mailto:jimmycharland@gmail.com)

Merci à tous les participants. ✍



une saison pleine de saveurs...

La pomme à atmosphère contrôlée sera disponible à compter du mardi 13 décembre 2016.

Faites vos provisions!

L'entrepôt sera ouvert les MARDIS (seulement) de 9h00 à midi et de 13h00 à 16h45.

Fermé de midi à 13h00.

Pour information, téléphonez au **418-247-5478**



29, Lamartine Est, Saint-Eugène



**Nos bébés de L'Islet-Sud**

**Votre enfant est né ou naîtra en 2016, nous serions intéressés à le faire connaître à nos lecteurs.**

**Méliane Blier** Envoyez-nous sa photographie identifiée avec son nom, sa date de naissance, le nom des parents et le nom de sa municipalité et nous la publierons à l'intérieur du journal de l'Écho d'en Haut de février 2017 (la date limite pour envoyer le tout est le 16 janvier 2017).

**C'est gratuit !**

Vous pouvez utiliser le service de la poste au 35, Principale, bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0 ou par courriel au : [echo.den.haut@globetrotter.net](mailto:echo.den.haut@globetrotter.net).

Des pages spéciales seront consacrées à ces petits poupons nés en 2016, faites-nous-les connaître ! ✍

**L'équipe du journal**



## GRANDE SÉLECTION D'ÉCOUTEURS EN PROMOTION :

JVC, SKULLCANDY, HEADRUSH.

Le cadeau idéal pour le bas de Noël et tout cela  
**À PARTIR DE 5,96 \$.** *Quantité limitée.*



**PROMOTION**  
sur la téléphonie  
résidentielle  
**KOODO :**  
informez-vous  
pour économiser gros!

Toute l'équipe  
vous souhaite  
de très  
Joyeuses Fêtes!  
418-356-3373,  
[www.lacoopestpamphile.ca](http://www.lacoopestpamphile.ca)



# BMR

## La Coop St-Pamphile

**On trouve de tout pour tous les âges chez  
BMR-La Coop Saint-Pamphile :**

- ✓ Outillages *pour chérie*
- ✓ Jouets *pour les marmots*
- ✓ Articles décoratifs *pour ma douce*

### **NOUVEAU DÉCOR POUR LES FÊTES :**

**PROMOTION SUR LA  
PEINTURE LAURENTIDE :**

**20% DE RABAIS**  
SUR TOUS LES FINIS DE  
LA GAMME LAURENTIDE  
EN MAGASIN.



[www.lacoopestpamphile.ca](http://www.lacoopestpamphile.ca)  
12, Principale, Saint-Pamphile, 418 356-3373



Pour une réception sans tracas, utilisez  
notre service de traiteur. Buffet traditionnel  
froid ou chaud ou commande à la carte, notre  
équipe se fera un plaisir de vous conseiller.  
Un service professionnel et sécuritaire!  
*À découvrir ou redécouvrir!*

#### Nouveaux :

- Assiette brunch : pains dorés, crêpes et fraises en fondue
- Assiette brie fondant aux bleuets et érable, abricots et amandes, pommes et pacanes
- Plateau de fruits – chocolats favoris
- Plateau de cupcakes ( forêt-noire, fudge, jardinière, biscuits, beignes variés)
- Plateau de fromages fins
- Nouvelles salades

Nos gérants vous en mettent plein...la bouche!!  
Dégustations en magasin du jeudi au samedi

Pré-vente de tourtières 8 ou 9 pouces :  
commandez au comptoir de la charcuterie avant le  
15 décembre 2016 pour économiser 1 \$/tourtière !

Paniers-cadeaux, assortiment de confiseries, biscuits  
importés, plateaux de bonbons variés, et pourquoi  
pas un panier de fruits personnalisés, panier de  
produits d'érable ou vin et fromages à votre goût!

Billet célébration 2017! À l'achat d'un  
billet, courez la chance de gagner  
un bon d'achat de 50 \$:  
premier tirage le 19 décembre,  
deuxième, le 12 janvier 2017.



Cadeaux-surprises tous les lundis, mardis et  
mercredis jusqu'à Noël, présentez-vous en magasin  
et courez la chance de gagner un cadeau-surprise  
entre 5 \$ et 30 \$. Règlement en magasin.

N'hésitez pas à discuter avec notre personnel pour  
vous conseiller ou pour faciliter vos achats.

Marché Tradition, fier partenaire de  
vos préparatifs des Fêtes!

418-356-3373, [www.lacoopestpamphile.ca](http://www.lacoopestpamphile.ca)

**La Coop**  
St-Pamphile

35, Principale, Saint-Pamphile,  
[www.lacoopestpamphile.ca](http://www.lacoopestpamphile.ca)



## LE TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ

Lorsque deux copropriétaires désirent que cesse leur copropriété, ces personnes devront généralement prendre une décision sur le sort de l'immeuble. C'est généralement le cas lors d'une rupture entre conjoints de fait et le délai qui s'écoule pour en venir à une entente peut engendrer certaines conséquences monétaires.

Notamment, le droit sur les mutations immobilières, communément appelée la « *taxe de bienvenue* », est un montant qu'une municipalité doit percevoir lorsqu'un immeuble situé sur son territoire fait l'objet d'un transfert de propriété. Par exemple, si Monsieur désire conserver la maison et ainsi racheter la part de propriété de Madame, la

Loi prévoit qu'il devra payer une « *taxe de bienvenue* ». Il est toutefois important de savoir qu'il existe certaines exceptions à cette obligation de payer. Mais certains délais doivent être respectés pour pouvoir en bénéficier.

Si vous êtes conjoints de fait, vous pourrez bénéficier de cette exonération de taxe si le transfert a lieu dans les 90 jours suivant la fin de la vie commune.

Si vous êtes mariés, aucune taxe de bienvenue ne vous sera facturée si le transfert survient avant le prononcé du jugement de divorce.

Il est vrai qu'il faut prendre le temps de réfléchir avant de prendre une décision lorsqu'une telle situation survient. Cependant, il est également important de connaître ces dispositions pour ne pas avoir de mauvaises surprises quand viendra le temps de signer l'acte de vente. Cette taxe est fixée selon la valeur marchande de votre résidence et malgré que ce soit seulement la part de votre ex-conjoint(e) que vous acquérez, la taxe de bienvenue peut être significative et c'est le nouveau propriétaire qui devra l'assumer.

Ces dispositions illustrent très bien le dicton bien connu « *le temps, c'est de l'argent* ». Mieux vaut en être informé!

✍

Me Annie-Pier Labrie



**PRODÉCOR S.V.**  
VENTE ET INSTALLATION

REVÊTEMENTS DE PLANCHERS • PRODUITS POUR L'INSTALLATION  
DISTRIBUTEUR D'OUTILLAGES PROFESSIONNELS • TOILES ET STORES

545, route de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0  
T 418 358-0999 F 418 348-1112 prodecorsv@hotmail.fr  
www.prodecorsv.com R.B.Q. : 8109-7719-31



# Tournoi des 5

2 classes : « C » et Olympique

Date : 18 décembre 2016

Inscription : Camille Lemelin  
418-710-0246<sub>cell</sub> ou 418-356-3875



# Salon Domi-Coiffe

197, de l'Église, Saint-Pamphile, 418 356-2759

Prop.: Chantal Pelletier

**Joyeux Noël!**

**Bonne et Heureuse Année!**

*Le Temps des Fêtes approche, chers clients et clientes, je vous invite à prendre rendez-vous.*

**Certificats-cadeaux disponibles**

## L'activité « Cuisinons entre petits bedons », pas finaliste mais quand même gagnante!



Vicky Gaulin, animatrice et quelques petits chefs!

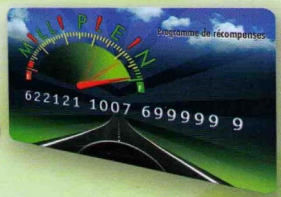
Ben voilà! Nous sommes déçues, nous sommes émuées... Nous n'irons pas en finale au concours du Fonds communautaire Aviva mais ce n'était pas si loin! Le projet "Cuisinons entre petits bedons" continue quand même.

**DEMANDEZ MAINTENANT VOTRE CARTE MILLIPLEIN ET ACCUMULEZ DE L'ESSENCE GRATUITE DÈS AUJOURD'HUI !**

Obtenez en prime :



*lors de votre prochaine adhésion au programme !*



En plus d'accumuler vos **MILLIPLEINS** sur l'achat d'essence, amassez-les aussi pour la **réparation** de votre véhicule, l'achat de pièces et de pneus.

**Remorquage 24 heures**

Avec toute réparation de 100 \$ et +, vous avez droit à une **assistance routière GRATUITE** pendant 1 an.

Tél.: 418 356-3646



Télec. : 418 356-2068

**GARAGE YVON VAILLANCOURT**

*Alignement et mécanique générale*

*Gilles et Éric Vaillancourt, propriétaires,*  
329, rue Principale Nord, Saint-Pamphile, QC G0R 3X0



**Bientôt le temps des Fêtes.**

**Bientôt le temps des partys.**

*Pour vos partys **Le Couple Gourmand** est heureux de vous offrir différents menus qui sauront rehausser vos réceptions et ce, à prix très compétitifs.*

*Créez vos menus et **le Couple Gourmand** vous les cuisinera selon vos désirs.*

**Contactez nous : 418.234.0500**  
: 418.234.0312

lecouplegourmand@outlook.com





Nous trouverons bien un moyen de trouver du financement ailleurs! Je manque de mots pour tous vous remercier, du fond du coeur, pour votre participation, vos encouragements et votre patience. Jamais je n'aurais cru qu'il serait possible d'aller chercher plus de 10 000 votes! Alors malgré tout, nous avons gagné! Oh que oui!!!

Je sais que ce type de concours peut être énervant et même harcelant pour plusieurs personnes. Nous avons

envoyé beaucoup de courriels, nous avons fait beaucoup d'appels et nous avons insisté auprès d'amis, de collègues, de connaissances... Il faut comprendre que pour un organisme comme le nôtre, un montant de 19 000 \$ est un cadeau du ciel, nous en avons vraiment besoin alors toutes les occasions sont bonnes pour tenter notre chance!

Ce concours nous aura appris la solidarité, l'engagement, la persévé-

rance, la patience... Mais surtout, il nous a vraiment touchés par VOTRE participation. Alors à tous, amis, collègues, familles, médias, personnel des écoles et de la Commission scolaire, CISSS et tous les autres que nous oublions ou que nous ne connaissons tout simplement pas, nous disons MERCI pour tout...

Au plaisir! ✍

**Par Isabelle Bourgault, pour la  
Maison de la Famille de la MRC  
de L'Islet**



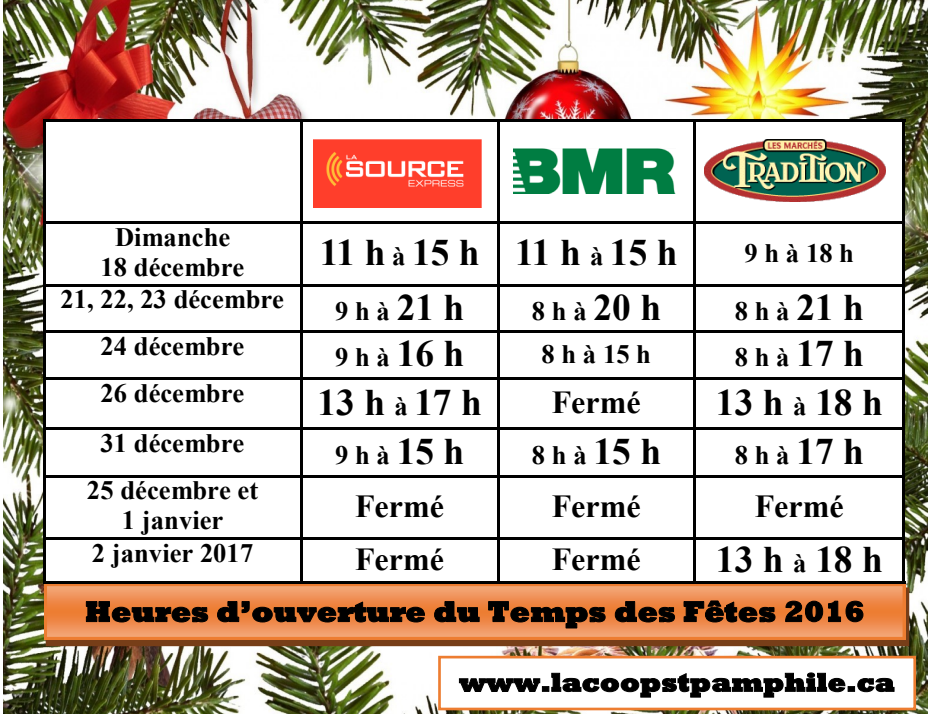
À votre service depuis **33 ans déjà!**  
*Dormez l'esprit en paix, votre sécurité est notre priorité!*

- Vol • Feu
- Intrusion
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

**Les ALARMES**  
**Clément Pelletier inc.**

197, 3<sup>e</sup> Avenue, L'Islet (Québec)  
Tél.: 418-247-7003  
1 800 563-7003  
acpinc@videotron.ca

418M16-13



	<b>SOURCE EXPRESS</b>	<b>BMR</b>	<b>LES MARCHÉS TRADITION</b>
<b>Dimanche 18 décembre</b>	<b>11 h à 15 h</b>	<b>11 h à 15 h</b>	<b>9 h à 18 h</b>
<b>21, 22, 23 décembre</b>	<b>9 h à 21 h</b>	<b>8 h à 20 h</b>	<b>8 h à 21 h</b>
<b>24 décembre</b>	<b>9 h à 16 h</b>	<b>8 h à 15 h</b>	<b>8 h à 17 h</b>
<b>26 décembre</b>	<b>13 h à 17 h</b>	<b>Fermé</b>	<b>13 h à 18 h</b>
<b>31 décembre</b>	<b>9 h à 15 h</b>	<b>8 h à 15 h</b>	<b>8 h à 17 h</b>
<b>25 décembre et 1 janvier</b>	<b>Fermé</b>	<b>Fermé</b>	<b>Fermé</b>
<b>2 janvier 2017</b>	<b>Fermé</b>	<b>Fermé</b>	<b>13 h à 18 h</b>

**Heures d'ouverture du Temps des Fêtes 2016**

[www.lacoopstpamphile.ca](http://www.lacoopstpamphile.ca)

# Vente d'automne

Prix : 319 \$

**SPÉCIAL 279 \$**

**Marc Pelletier**  
502B, 4e, avenue, La Pocatière, G0R 1Z0  
**418 856-3712**

\*Quantité limitée



**SINGER®**

## Scholastic™ Modèle 5511



RBQ : 5663-1468-01

réno maître

APCHL

Construction

Michael Pelletier inc

418-356-7902

741, Principale Sud, Sainte-Perpétue, Qc, G0R 3Z0



## Un premier Noël pour ces 4 générations

Je me présente. Je me nomme Marilynne Gilbert et j'ai la chance d'être une petite-fille choyée, une fille aimée, une sœur complice et une tante ravie. J'ai toujours été entourée de femmes incroyables et en mars dernier cette liste s'est allongée avec l'arrivée d'une merveilleuse nièce. Je veux que l'on souligne le premier Noël de ces quatre générations de femmes. Premier Noël qui se déroulera à Saint-Perpétue, là où tout a commencé.

**Voici le nom de ces femmes remarquables:**



Madame Colette Pelletier (fille de Joseph Alexis Pelletier et de Bernadette Deschesnes de Saint-Adalbert)  
Madame Marlaine Leblanc (fille de Colette Pelletier et de Romuald Leblanc de Saint-Perpétue)  
Madame Caroline Gilbert (fille de Marlaine Leblanc et de Rémi Gilbert de Saint-Joseph de Beauce)  
Mademoiselle Gabrielle Laferrière (fille de Caroline Gilbert et de Pier-Luc Laferrière de Saint-Joseph de Beauce).

Cette photo a été prise lors du baptême de Gabrielle le 21 août dernier. Bienvenue jolie Gabrielle. ✍

Marilynne Gilbert

**Le Relais**  
du Club de golf  
L'ESCALE

Marie-Louis Bélanger

Les **brunchs** reviennent  
les **dimanches** de  
9 h à 13 h

Le 1<sup>er</sup> janvier  
Brunch le matin et  
réservez pour le **souper**.

**Restauration :**  
418-356-2072

**Pro shop (golf) :**  
golfstp@globetrotter.net

Marie-Louis Bélanger

**Pour nous rejoindre**

*Nous avons  
ce qu'il vous faut...  
une équipe !*

Consultez nos chroniques sur notre site web  
avocats-montmagny.com

**LEMIEUX PARENT THÉBERGE**  
AVOCATS S.N.

MONTMAGNY - 418 248-3114  
LA POCATIÈRE - 418 371-3114



Me Lemieux Me T. Blais Me Boillard Me Bouffard Me Paradis Me Labrie Me Théberge



## Des nouvelles du Club de patinage artistique

Du 11 au 13 novembre dernier avait lieu à Saint-Jean-Port-Joli, la compétition Invitation Côte-du-Sud.

Un patineur et quinze patineuses du Club de patinage artistique Les Pointes de Diamant de Saint-Pamphile y ont fait de belles prestations. Bravo à tous. ✍



Rangée du haut : Élise Chouinard (Star 3), Élizabéth Potvin (Star 2) Laurie Gagnon (Star 7), Annabel Langlois (Star 7), Claudie Pelletier (Star 7) .

Deuxième rangée : Annie Boucher (or Adulte bronze) Rosemary Leblanc (argent Star 4), Maïka Vaillancourt (Star 1), Yanice Jalbert (Star 3) Rosalie Langlois (Star 4), Claudia Pelletier (argent Star 4).

Rangée du bas : Daniel Pelletier Star 2), Océanne Gauthier (Star 1), Noémie Litalien (Star 1), Juliette Langlois (Star 2), Anne-Marie Dubreuil (Star 3).

À Noël, offrez en cadeau :  
**la BEAUTÉ,  
CERTIFICAT-CADEAU,  
SERVICE,  
PRODUITS DE COIFFURE !**

**MEILLEURS VŒUX  
DES FÊTES !**

*Merci à mes clients,  
passés, présents et futurs !*



**NOUVEAU  
SERVICE**

**DANS LA MRC  
DE L'ISLET**

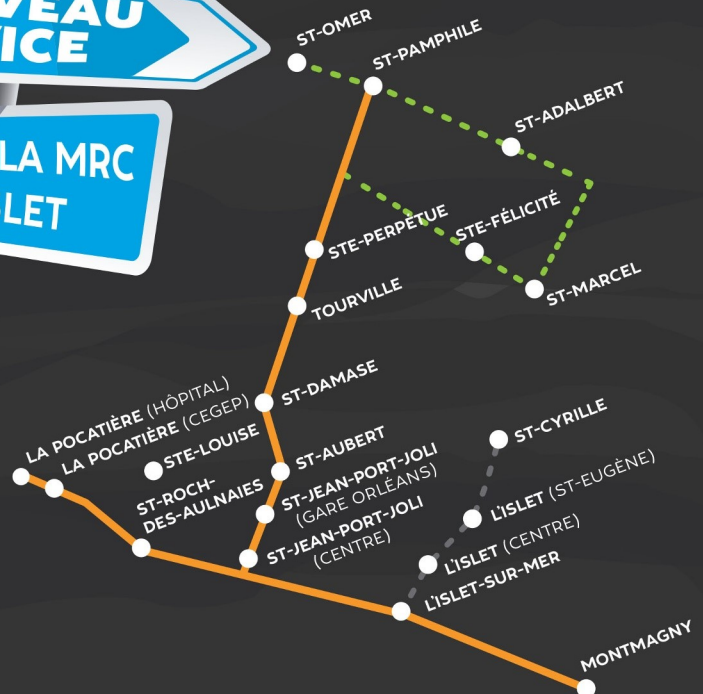
Grâce au minibus et aux taxis Accès L'Islet, les passagers peuvent facilement circuler à travers la MRC et vers les deux grands centres voisins, Montmagny et La Pocatière! C'est la solution idéale pour se rendre aux différents commerces et services de la région!

Le service de transport collectif régional est une façon économique et écologique de se déplacer qui s'adresse aux résidents de la MRC de L'Islet et des localités voisines.



**Se rapprocher,  
simplement**

Wi-Fi gratuit  
à bord



mrcilislet.com/acceslislet • facebook.com/acceslislet • 1 844 598-8950

## 11 ans pour le GYM-Action

(D.B.) Lors de la rencontre, la présidente de la coopérative, Mme Nathalie Denis, a présenté son rapport annuel. Les états financiers préparés par Raymond Chabot Grant Thornton présentaient un chiffre d'affaires de 67 296 \$. La coopérative affiche une perte de 3 606 \$ pour les 10 mois d'opération de l'entreprise (septembre à juin). L'an dernier, c'est un surplus de 681 \$ que la Coopérative enregistrait. Cette baisse de revenu est attribuable à certaines dépenses nécessaires cette année et au renouvellement du contrat

d'entretien des appareils cardio qui était payable en 2015 mais qui couvre une période de 3 ans.

Deux postes étaient en élection au sein du conseil d'administration. Mme Valérie Miville et M. Francis Thibodeau furent élus pour un mandat de 2 ans en remplacement de mesdames Michelle Leblanc et Jacynthe Morneau que la coopérative tient à remercier pour leurs services.

Le GYM-Action a bénéficié d'une subvention de 3 050\$ de Ville St-Pamphile en 2016. Cette dernière s'implique depuis plusieurs années auprès de l'entreprise.

Dans le cadre de son plan de relance entamé en janvier 2015, le Gym mise maintenant sur l'augmentation des ventes d'abonnements qui sont en baisse depuis quelques temps afin d'augmenter son chiffre d'affaires et clore l'année 2016-2017 de façon positive. ☺

**Accommodation**  
**Leclerc inc.**  
Prop. : *Stephan Leclerc* **418 359-2746**  
415, rue Principale,  
Sainte-Perpétue

---

*Choix de cadeaux!*



**Sapins de Noël naturels disponibles**



Le nouveau conseil d'administration est composé de : de gauche à droite : Nathalie Denis, Stéphanie Litalien (présidente), Gilles Vaillancourt (vice-président), Valérie Miville (secrétaire-trésorière) et Carmen Chouinard (coordonnatrice). Absent : Francis Thibodeau.

*Crédit photo : GYM-Action*



**Gina Blanchet**  
AVOCATE INC.

---

68, rue du Palais de Justice, bureau 102  
Montmagny (Québec) G5V 1P5  
Tél.: 418 248-0303 • Fax: 418 248-2021

[gina.blanchet@gbavocate.com](mailto:gina.blanchet@gbavocate.com)

**Carl Bourgault**   
Entrepreneur Électricien

**Électricité Générale**  
Résidentiel, commercial, industriel

**Travaux complets pour ligne érablière,  
service de nacelle articulée.**

**Tél: 418-359-1331 cell: 418-356-6997**

**179, Principale Sud  
Sainte-Perpétue, G0R 3Z0**



La corporation  
des maîtres électriciens  
du Québec



R.B.Q. : 5685-1470-01

**PEINTRE INC.**  
INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR

Tél.: **1 418 241-3878** / Tél.: **418 359-2277**      5, rue du Rocher  
[regiscloutier@yahoo.ca](mailto:regiscloutier@yahoo.ca)      Ste-Perpétue (Qc) G0R 3Z0

Groupe d'entraide pour les personnes vivant avec un problème de santé mentale dans la MRC de L'Islet.



**Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet**

**Appelez-nous !!  
Parce que votre santé mentale nous tient à cœur !!**

Téléphone / Fax : (418) 359-3348  
Sans frais : 1 877-359-3348  
[nouveauxsentiers@globetrotter.net](mailto:nouveauxsentiers@globetrotter.net)  
[www.nouveauxsentiers.org](http://www.nouveauxsentiers.org)



**JOYEUSES FÊTES**

**BERNARD**   
**GÉNÉREUX** DÉPUTÉ FÉDÉRAL  
MONTMAGNY—L'ISLET—KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

6, RUE ST-JEAN-BAPTISTE EST, BUREAU 101      BERNARD.GENEREUX@PARL.GC.CA  
MONTMAGNY, QUÉBEC G5V 1J7      [WWW.BERNARDGENEREUX.CA](http://WWW.BERNARDGENEREUX.CA)      418-248-1211



## 4 générations

Mme Jeannine Jean Bérubé de Saint-Pamphile a le grand bonheur, pour la 3<sup>e</sup> fois, de voir sa famille s'étaler sur 4 générations.

Elle pose ici avec sa fille Diane Bérubé, sa petite-fille Johannie Bérubé-Leclerc et son arrière-petite-fille Méliane Blier, née le 5 juin dernier.

Bienvenue jolie Méliane ! ☺



### Le Club VTT Les Défricheurs de L'Islet-Sud

*tient à souhaiter à tous  
de très Joyeuses Fêtes et surtout  
une année 2017 remplie de bonheur  
et de santé pour vous et tous vos proches.*

*Votre Comité d'administration.*



#### TIRAGE ET IDÉE-CADEAU POUR NOËL

N'oubliez pas le tirage d'un droit d'accès annuel (vignette) parmi tous les droits vendus avant le 1<sup>er</sup> janvier 2017.



# AUTOPRO Garage Bourgault

- ✓ MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- ✓ VENTE, ACHAT et ÉCHANGE D'AUTOS USAGÉES \*FINANCEMENT SUR PLACE\*
- ✓ DÉBOSELAGE ET PEINTURE (réclamation d'assurance)
- ✓ POSE ET RÉPARATION DE PARE-BRISE
- ✓ REMORQUAGE 24 H
- ✓ CLIMATISATION
- ✓ HYDRAULIQUE
- ✓ PIÈCES NEUVES ET RECYCLÉES
- ✓ VOITURE DE COURTOISIE
- ✓ ENTREPOSAGE DE PNEUS

**Venez nous voir,  
ça vaut le détour !**

C'est également  
le mois des pneus :  
à l'achat de 4 pneus,  
**PROFITEZ** de nos  
**PROMOTIONS** qui SE  
**POURSUIVENT!**

**DERNIER BLITZ !!!**  
Prenez rendez-vous  
pour votre **traitement  
antirouille** sans  
écoulement et  
sans odeur.


**Nous avons un  
VASTE INVENTAIRE  
de voitures d'occasion !**


**De la rouille sur  
votre véhicule ?**  
Venez nous rencontrer à notre  
atelier de carrosserie, il nous fera  
plaisir de vous faire une soumission !

  
Membre  
**AMVOQ**  
Association des marchands  
de véhicules d'occasion  
du Québec

125, rang Taché Ouest, Sainte-Perpétue, Steven Bourgault, prop. Tél. : 418 359-3163

■ Fax.: 418 359-3191 ■ Cell.: 418 356-6927 ■ garagebourgaultautopro@gmail.com ■ www.garagebourgault.com



  
**ASSEMBLÉE NATIONALE**  
 QUÉBEC

**Norbert Morin**  
 Député Côte-du-Sud  
 418 234-1893  
 1 866 774-1893  
 nmorin-cds@assnat.qc.ca

Marty

réparation d'électros



Réparation à domicile de gros électroménagers  
 Vente et achat d'appareils usagés  
 Service jour, soir, fin de semaine  
 MRC de Montmagny et de L'Islet

martinsh72@hotmail.com  
 301 Taché Ouest  
 St-Marcel, G0R 3R0


MartinSt-Hilaire  
418.356.5882

Pelletier Électrique

ENTREPRENEUR  
ST-PAMPHILE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
 LIGNE CABANE À SUCRE

Tél.: 418-356-1311  
 Cell.: 418-710-5130 / 418-710-0533  
 Licence R.B.Q.: 5709-5622-01



Clinique d'acupuncture

Sylvie Cloutier

305, Verreault,  
 Saint-Jean-Port-Joli  
 Tél.: 418-598-9455  
 No LIC.: A-021-89

Du lundi au jeudi  
 - Jour et soir -




Aménagements  
J-P Lapointe

9294-9833 québec inc

418-356-7133

email: jean-phillipelapointe@hotmail.com

- ✓ Acériculture (installation tubulure)
- ✓ Aménagement paysagiste
- ✓ Aménagement de la forêt
- ✓ Débroussaillage

St-Pamphile, Qc G0R 3X0



Unité Pastorale L'Islet-Sud		<b>CÉLÉBRATIONS PÉRIODE DES FÊTES 2016-2017</b>	
	DATE	HEURES	LIEU
Célébration de la réconciliation	12 décembre	19 h	Salle / église de Sainte-Perpétue
	18 décembre	14 h	Église de Saint-Pamphile
Messe de la Nativité		20 h	Église Saint-Adalbert Église Sainte-Perpétue
		21 h	Église Saint-Pamphile
	24 décembre	22 h	Église Saint-Marcel Église Saint-Clément Tourville
		23 h	Salle municipale de Saint-Omer (église)
Messe du jour de Noël	25 décembre	10 h	Église Sainte-Félicité
Marie, Mère de Dieu (Jour de l'An)		9 h	Église Saint-Marcel
	1 <sup>er</sup> janvier	10 h 30	Église de Sainte-Perpétue Église Saint-Pamphile


Heures d'ouverture pour la période des Fêtes

Dimanche 18 déc. à Saint-Pamphile seulement : 11 h à 15 h.  
 Jeudi et vendredi 22-23 déc. Saint-Pamphile et Sainte-Perpétue : 9 h à 21 h  
 Samedis 24 décembre et 31 décembre :  
 Saint-Pamphile : 9 h à 16 h.  
 Sainte-Perpétue : 9 h à 15 h.  
**Dimanche 25 déc. et 1<sup>er</sup> janv.: Fermé**  
**Lundis 26 déc. et 2 janv. : Fermé**  
 Mardi 3 janvier : Retour à l'horaire régulier.




**OH ! OH ! OH !** Les parents, durant tout le mois de décembre dans les deux succursales, venez faire photographier votre enfant avec notre lutin coquin qui sera sur place en tout temps au coût de 2 \$ pour un 4" X 6", au profit d'Opération Enfant-Soleil... Idée-cadeau !!!






Pharmacie  
ISABELLE CARON INC.

AFFILIÉ À :



35, Principale, local 104  
Saint-Pamphile  
(Québec) G0R 3X0

Téléphone : (418) 356-3341  
Télécopieur : (418) 356-2178



361, rue Principale  
Sainte-Perpétue  
(Québec) G0R 3Z0

Téléphone : (418) 359-3388  
Télécopieur : (418) 359-3651





# À LA RENCONTRE des idées ...

## La Rencontre des personnalités

Depuis maintenant deux ans, l'école secondaire La Rencontre a créé le projet «La Rencontre des personnalités» qui vise à promouvoir l'engagement des jeunes dans leur parcours scolaire. Tout au long de l'année, les élèves seront appelés à développer certaines valeurs en lien avec la réussite scolaire. Ces valeurs sont l'attitude positive, l'effort, l'autonomie et la persévérance.

Jusqu'au 21 octobre dernier, les élèves devaient démontrer une attitude positive. Du 24 octobre au 16 décembre, c'est l'effort qui est valorisé, du 10 janvier au 13 mars, l'autonomie, et du 14 mars au 31 mai, la persévérance. À la fin de chacune de ces périodes, un élève par niveau sera récompensé pour avoir été porteur de la valeur visée.

Pour l'attitude positive les critères de sélection étaient : l'élève est un leader positif, il accepte les commentaires, il a des commentaires positifs, il est souriant, il s'implique et participe. Bravo aux élèves méritants! ✍

**Le comité Engagement scolaire,  
École secondaire La Rencontre**



Élèves gagnants pour l'attitude positive (de gauche à droite) : Élise Chouinard (sec.1), Chloé Jalbert (sec.2), Gabrielle Lebel (sec.3), Marc-Antoine Blanchet (FPT 2), Émilie Jean (sec.4) et Mérédith Bélanger (sec.5).

## Écriture et mise en scène de contes

Dans le cadre du cours de français de Mme Sophie Leblais, les élèves de troisième année du secondaire de l'école secondaire La Rencontre devaient écrire un conte avec l'intention de le conter aux élèves de 6e année de l'école St-Joseph.

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que les deux groupes de Mme Leblais se sont impliqués dans l'écriture et la mise en scène de ces contes. L'activité finale eut lieu le 11 novembre dans la bibliothèque de La Rencontre où les élèves de Mme Nathalie Denis sont venus écouter les créations des élèves du secondaire. Une collation payée par la direction a été distribuée aux élèves du primaire qui ont beaucoup apprécié leur expérience. ✍

**Sophie Leblais  
École secondaire La Rencontre**



Élèves de 3<sup>e</sup> secondaire (de gauche à droite) : Ann-Charlie Dubé, JustineThériault, Laurence Morneau et Gabrielle Lebel.



**Saint-Pamphile**

64, rue Principale  
**418.356.5001**

Dr Jean-Pierre Tchang  
Dre Mireille Barras  
*Optométristes*

L'EXPÉRIENCE D'UNE  
MEILLEURE VISION  
iris.ca

**IRIS**



mdms Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

# Amuse-toi à me rendre plus coloré !

Cours la chance de gagner un **certificat-cadeau d'une valeur de 20 \$**

offert par **Magasin**

**Korvette**

JUSTE PRIX, PRÈS D'ICI

de Saint-Pamphile

Colorie ce dessin de Noël et dépose-le ou poste-le au journal :

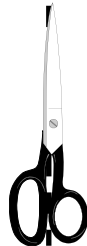
Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0  
ou au **Magasin Korvette** : 119, Principale, Saint-Pamphile, G0R 3X0

Le tirage au sort aura lieu le jeudi 22 décembre à 16 h !

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_   
Âge : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_



JOYEUX NOËL !





# Des nouvelles de vos associations...

## CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-ADALBERT

Dimanche le 11 décembre 2016, souper dansant débutant à 16 h avec Jean-Yves et Denis.

SVP, réservez à l'avance au 418 356-3981 ou 418 356-5325 ou à la salle municipale le jour même au 418 356-2025.

**Roland L. Bourgault, président**

## TRANSPORT ADAPTÉ L'ISLET-SUD FÉLICITE LES GAGNANTS DU MOIS DE NOVEMBRE.

Ils se méritent un chèque-cadeau de 10 \$, valide pour des déplacements.

### **Les gagnants sont :**

Madame Solange Chouinard  
Monsieur Robert Chouinard  
Monsieur Raynald Joncas  
Monsieur Dominique St-Pierre ✍

**France Thériault,  
Directrice générale**

## VIACTIVE SAINT-PAMPHILE

Venez vous amuser tout en pratiquant des exercices faciles adaptés à tout âge et qui vous permettront de garder la forme. « Grouille avant que ça rouille », c'est notre devise.

**Heure :** Tous les mardis à 13 h 30.

**Où :** Salle municipale de Saint-Pamphile (local de l'Âge d'Or).

Aucun accessoire requis.

Si cette activité vous intéresse et que le déplacement est pour vous un problème, appelez-nous, nous avons une solution pour vous. ✍

**Denise Lord, responsable**  
418 356-5883.



## MARC HERVIEUX CHANTE NOËL À SAINTE-PERPÉTUE!

Concert de Noël  
piano / violon

Jeudi 8 décembre 2016  
19 h 30

Ouverture 18 h 30

Admission générale 50 \$

Église de Sainte-Perpétue

Fabrique de Saint-Perpétue :  
418 359-2951 ou 418 359-2057

[steperpetue@diocese-ste-anne.net](mailto:steperpetue@diocese-ste-anne.net)

Avec la collaboration de la municipalité de Sainte-Perpétue.



La Fabrique de la Paroisse de Sainte-Perpétue, en collaboration avec la Municipalité vous invite à amorcer le Temps des Fêtes de belle façon avec un spectacle de **Marc Hervieux** d'une grande émotion.

**Marc Hervieux** est l'un des artistes lyriques canadiens les plus en demande sur la scène nationale et internationale. Son talent vocal et son charisme gagnent de jour en jour davantage la faveur populaire! Accompagné de son pianiste et de son violoniste, l'artiste vous promet une soirée musicale de Noël, parsemée de cette chaleureuse bonne humeur qu'on lui connaît.

C'est un rendez-vous!

Tous les profits seront versés au projet de rénovation de l'église.

Ne tardez pas, les billets s'envolent vite! ✍



## BRUNCH DE NOËL

Organisé par les Chevaliers de Colomb  
Conseil 6860 de Sainte-Perpétue

Au Complexe municipal de Tourville

Dimanche le, 11 décembre 2016  
De 9 h à 13 h.

Les profits serviront à l'achat de pommes pour les écoles de Sainte-Félicité et Sainte-Perpétue.

**Bienvenue à tous**

Adultes : 12 \$    Enfants : 6 \$. ✍



## DES NOUVELLES DES FERMIERES DE SAINTE-FÉLICITE

À la dernière réunion des Fermières, le 14 novembre dernier, nous avons accueilli une ancienne Fermière qui est revenue parmi nous.

Nous avons profité du mois de novembre pour fêter la Ste-Catherine. Au tirage de la Catherinette, une Fermière a gagné un joli petit arbre illuminé.

Une personne est déléguée pour organiser un atelier pour faire des manches de lavettes.

Un souper de Noël sera organisé pour que chaque Fermière puisse venir partager une belle table. ✍

**Agathe Morin, publiciste**

# Encourageons nos annonceurs



# À LA RENCONTRE des idées ...

## GOUVERNEMENT LA RENCONTRE 2016-2017 #2

L'année commence en force à l'école secondaire. Effectivement, plusieurs projets de lois ont été votés à l'unanimité au Parlement Étudiant. Le projet le plus innovant et excitant pour le moment est probablement un programme de location de guitares, qui seront disponibles pour les jeunes de l'école qui désirent, entre autres, pratiquer et réviser leurs cours de musique à la maison. Des informations à ce sujet sont disponibles à l'école secondaire.

Également, le mythique «Hall des 4 et 5» se refait tranquillement une beauté. Le comité éponyme a déjà commencé à repeindre et réarranger le havre des plus vieux de l'école.

Nombre d'événements sont à prévoir pour l'année scolaire, dont le Relais pour la vie (les inscriptions sont cependant déjà closes) et une soirée de lecture à la bibliothèque de l'école. ✍

Charlie Jobin

### Projet d'élèves

Les élèves de CPC-FPT de l'école secondaire La Rencontre ont réalisé le projet « Bonbons d'Halloween ». Idée originale de Daphné Moreau, Shawn Bordeleau et Amélie Dubé (trois élèves de cette classe), le projet a consisté en un service d'emballage de sacs de bonbons à remettre aux enfants qui passent aux portes à l'Halloween. Aidés de leur enseignante Karina Bilodeau et de France Chabot, éducatrice spécialisée, les élèves ont emballé 282 sacs en travaillant à la chaîne pendant toute une période. Douze personnes ont profité cette année de ce service qui reviendra l'an prochain. Les élèves sont heureux d'avoir facilité la vie des gens de la région par ce premier projet qu'ils ont concrétisé. ✍

**Karina Bilodeau**  
Enseignante en adaptation scolaire  
[karina.bilodeau@cscotesud.qc.ca](mailto:karina.bilodeau@cscotesud.qc.ca)



Sur la photo, on retrouve Daphné Daigle, Tanya Turcotte, Amélie Dubé, William Thibault et Justin Jalbert, quelques élèves qui ont participé à la réalisation du projet « Bonbons d'Halloween ».

## Comment réutiliser efficacement de vieilles palettes de bois?

Les élèves de CPC viennent de terminer un projet motivant en réutilisant de vieilles palettes de bois qui leur ont été données. Après les avoir sablées et coupées, ils en ont fait des chaises et des tables. Un ensemble a été peint, puis a servi à aménager un coin lecture en classe. Un autre ensemble a été verni et sera bientôt mis en vente au meilleur offrant.



Du beau et du bon travail par une équipe d'élèves persévérants et dynamiques. ✍

Par Karina Bilodeau

TÉLÉ  
Au CŒUR de la  
**CÔTE-DU-SUD**  
Tourisme L'Islet

**SURVEILLEZ NOS ÉCRANS  
ET AFFICHEZ-VOUS**

Dans plusieurs établissements  
DE LA MRC DE L'ISLET

Information: Marco Pelletier au 418 356-2288



# Des nouvelles de vos associations...

## CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SAINT-PAMPHILE

Souper dansant du Club de l'Âge d'Or de Saint-Pamphile **dimanche le 18 décembre à 16 h** à la salle municipale. **Musique Jean-Yves et Denis.**

**Réservations :**  
418 356-5810 ou 418 356-5475 ou  
418 356-3504. ✉

## BINGO DE LA FABRIQUE DE TOURVILLE

Le **dimanche 11 décembre** de 19 h 30 à 21 h 30 à la salle du gymnase (à l'ancienne école de Tourville).

**Pour informations : Louise Fortin**  
au 418 359-2774. ✉

## SOLIDARITÉ AU CANCER

**Déjeuners** à tous les premiers jeudis du mois à 8 h 30, au restaurant Ô Sommet des délices à Saint-Adalbert.

**Jeudi 3 novembre 2016**

**Intervenantes :**  
Claire Desjardins du CECB  
Nathalie Pelletier, Infirmière.

**Pour informations :**  
O'Neil Fournier au 418 356-3167. ✉

## BINGOS DE LA FABRIQUE DE SAINTE-PERPÉTUE À LA SALLE DE L'ÂGE D'OR

Bingos à la salle de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue les **mercredis 21 décembre et 18 janvier 2017** de 19 h 30 à 22 h.

**Caroline Gauthier, responsable**  
418 356-8856. ✉

## SOUPER DANSANT POUR LES AÎNÉS À SAINT-MARCEL

**Souper dansant** pour les aînés **samedi, le 10 décembre 2016 dès 16 h** à la salle municipale de Saint-Marcel avec les musiciens Jean-Yves et Denis.

**SVP, réservez pour le souper au 418-356-5133, le vendredi 418-356-2644.**  
Bienvenue à tous! ✉

Lorraine Michaud, secrétaire  
Comité des Loisirs

## VESTIAIRE COMMUNAUTAIRE

Organisme qui accepte vos surplus de maison; situé au 37, de l'Église à Saint-Pamphile. Nous, les bénévoles, plaçons ces vêtements pour revente. Des gens viennent chercher ces vêtements, décorations, articles de cuisine, revues à très bon prix.

Quand vous apportez au Vestiaire vos vêtements encore propres, nous leur donnons une 2<sup>e</sup> vie tout en rendant service aux gens de notre région.

**LE VESTIAIRE EST OUVERT TOUS LES JEUDIS :**  
De 11 h À 16 h.

**Prendre note que le vestiaire sera fermé le jeudi 29 décembre et rouvert le jeudi 5 janvier 2017.**

Nous vendons des guenilles taillées pour le garage et le ménage.

Au plaisir de vous rencontrer.  
Merci !

**Numéro de téléphone au local aux heures d'affaires : 418 710-2037.**

**Gisèle, présidente au 418 356-5012 ou Lise au 418 356-2235. ✉**

## CLUB DE L'ÂGE D'OR DE TOURVILLE

Soirée dansante **samedi le 17 décembre** à 20 h à la salle du gymnase (à l'ancienne école de Tourville).

Musique : Diane et Charles

**Pour informations : 418 359-3138 ✉**

## CLUB VIACTIVE SAINTE-PERPÉTUE

Les activités du Club Viactive de Sainte-Perpétue auront lieu à tous les **mercredis après-midi de 13 h à 15 h** à la salle de l'Âge d'Or.

Les personnes intéressées sont invitées à se joindre à nous.

**Pour informations : Pierre Couture**  
au 418 359-3831. ✉

# Encourageons nos annonceurs

**Solutions du SUDOKU**  
(grille no 280)  
publié dans l'édition  
du 2 novembre :

1	5	3	2	6	9	7	8	4
9	2	4	8	3	7	5	1	6
7	8	6	1	4	5	9	3	2
5	1	2	9	8	6	4	7	3
6	4	7	3	1	2	8	9	5
3	9	8	5	7	4	6	2	1
2	6	9	7	5	3	1	4	8
4	7	1	6	2	8	3	5	9
8	3	5	4	9	1	2	6	7

# Des nouvelles de vos associations...

## SPECTACLE DE SYLVAIN LAROCQUE

Un spectacle d'humour de Sylvain Larocque aura lieu le samedi 18 février 2017 à 20 heures à l'église de Saint-Marcel.

Le coût du billet est de 30 \$. Les profits iront à la Fabrique de Saint-Marcel et au Comité des Loisirs de Saint-Marcel. Vous pouvez vous procurer les billets auprès des marguilliers, des membres du Comité des Loisirs de Saint-Marcel et à la Fabrique de Saint-Marcel au 418-356-2651 pour information [stmarcel@diocese-ste-anne.net](mailto:stmarcel@diocese-ste-anne.net)



## L'ARRIVÉE DU PÈRE NOËL À SAINTE-PERPÉTUE

Le dimanche 11 décembre 2016 de 10 h à 16 h

Encore cette année, le Père Noël vient faire un tour à Sainte-Perpétue qui organise une fête en son honneur à la Salle du Centenaire. Les festivités débuteront à 10 h pour se terminer à 16 h. Les fameux lutins serviront des hot-dogs à 1 \$ pour le dîner.

Consultez l'information placée sur le site web de la municipalité de Sainte-Perpétue, pour le programme final : [www.sainteperpetue.com](http://www.sainteperpetue.com).

Comité de la Famille de la municipalité de Sainte-Perpétue



## CERCLE MARIA CHAPDELAIN DES FILLES D'ISABELLE CONSEIL 794 DE SAINT-PAMPHILE

Bonjour à vous

La prochaine réunion des Filles d'Isabelle aura lieu le mardi 13 décembre à 17 h 30 à la salle de l'Âge d'Or de Saint-Pamphile.

Un buffet froid au coût de 5 \$ pour les membres et vos invités 10 \$, la réunion et plein de surprises après le souper.

Votre carte de membre est payable en décembre. ✍

Marlène Bourgault, rédactrice

## ACTIVITÉS EN DÉCEMBRE HOP ! LA VIE !

### Déjeuner-rencontre

**Lundi 12 décembre**

Visionnement Nos Souvenances de Mme Juliette Dupont et M. Raymond Blanchet.  
9 h Chez Réjean

**Lundi 19 décembre**

Sujet: Rétrospective suivie d'une visite au Centre Godend'Art  
Exposition de Noël 10 h 30  
Déjeuner 9 h Chez Réjean

### Chorale Voix d'Antan

Lundi le 5 décembre : Concert au souper de Noël.  
Mardi et mercredi 13 et 14 déc. Concert au Centre de Jour.

### Cartes Joie de Vivre

Jeudi à 13 h 30 les 1<sup>er</sup> et 8 décembre

### ANNIVERSAIRE DÉCEMBRE

Noëlla Bourgault	11 décembre
Laétitia Leclerc	16 décembre
Ghislaine Robichaud	16 décembre
Marjolaine Dumas	23 décembre
Noëlla Bélanger	23 décembre
Aline B. Flamand	24 décembre
Noëlla P. Blanchet	26 décembre
Nicole Dumas	31 décembre. ✍

## ACTIVITÉS À LA SALLE DE L'ÂGE D'OR DE SAINTE-PERPÉTUE 2016-2017

Veillez noter **AUCUNE SOIRÉE EN DÉBUT DU MOIS DE SEPTEMBRE À DÉCEMBRE.**

**Reprise en février-mars-avril-mai 2017** seulement avec orchestre Denis Pellerin et Jean-Yves Grenier.

**SOUPER** avec MM. Denis Pellerin et Jean-Yves Grenier

**Jeudi le 22 décembre Fête de Noël,** débutant à 16 h  
Souper servi à 17 h 30.

*Mille mercis de votre présence et de votre encouragement !*

**BINGO** du comité de l'Âge d'Or à la salle de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue à 19 h 30 :

**Mercredi : 28 décembre 2016.**  
**Fêtons Noël !**

**Le comité de l'Âge d'Or de Sainte-Perpétue vous souhaite la bienvenue!**



## CERCLE DE FERMIERES SAINT-PAMPHILE

### Souper de Noël :

Le mois de décembre nous réunit amicalement pour le souper des Fêtes au Relais du Club de golf, mardi le 20 décembre à 18 h.

Au menu, au choix :

- Poulet cordon bleu ou
- Filet de porc aux tomates séchées.

Communiquez avec Diane Bérubé au 418 356-5637 pour votre choix de menu et réservation.

### Tournoi de quilles :

Merci à tous ceux et celles qui ont organisé et participé au tournoi le 19 novembre dernier. Ce fut encore cette année un beau succès.

### Paniers de Noël :

N'oubliez pas notre panier de Noël au local des Fermières jusqu'au 10 décembre.

Au plaisir de vous revoir. ✍

Annette Rouleau, Communications



## Des nouvelles de vos associations...



**MAISON  
DE LA FAMILLE**  
de la MRC de L'Islet

### PANIER DE NOËL ET GUIGNOLEE

Et oui ! Déjà les Fêtes qui approchent à grands pas !!! La Maison de la famille de la MRC de L'Islet, comme chaque année, prépare son opération paniers de Noël qui aide chaque année plusieurs familles du sud de la MRC à mettre de la joie sur leur table pour cette période qui peut être difficile pour eux. Nous demandons donc votre aide et votre collaboration pour faire de cette campagne un succès.

Des boîtes seront placées dans les commerces, les épicerie et les écoles de toutes les municipalités de L'Islet-Sud à compter de la mi-novembre afin de permettre la cueillette de denrées non périssables. Vous pouvez aussi venir en porter directement, vous serez accueillis à bras ouverts! Pour ceux et celles qui préfèrent faire un don en argent, veuillez faire un chèque à l'ordre de la **Maison de la Famille de la MRC de L'Islet** en précisant **PANIER DE NOËL** et l'acheminer à l'adresse suivante : 21,

rue Principale, St-Pamphile, QC, G0R 3X0. Nous pouvons émettre un reçu de charité, sur demande. Vous trouverez aussi, dans plusieurs commerces, de petites tirelires ne demandant qu'à être remplies !

La Guignolee se tiendra le jeudi 8 décembre au quatre-chemins de Saint-Pamphile. Nos bénévoles vous attendront pour recueillir vos dons dans une ambiance festive! Venez nous encourager et soyez prudents. Il y aura un **bar-rage routier** pour cette occasion! Si vous désirez vous joindre à nous comme **bénévole**, contactez-nous ! Il nous fera plaisir de vous ajouter à l'équipe ! ✉

Raymonde et Isabelle



### LA TENTE À CONTES PRÈS DE CHEZ VOUS CET HIVER !

- ★ Pour les parents et les enfants de 0-12 ans
- ★ Animation d'histoires
- ★ Jeux : recherche et trouve, casse-tête, etc.
- ★ Découverte de livres diversifiés

★ Plaisir assuré !

La Tente à contes est une activité offerte gratuitement par L'ABC sur le territoire de Montmagny-Sud et de L'Islet-Sud. C'est un espace de lecture original et confortable qui se déplace pour vous lors d'événements grand public ou privés. Une lecture interactive sous la tente est ainsi proposée aux familles dans une atmosphère qui invite à la détente.

Que ce soit pour un festival, une fête familiale ou municipale, une activité sportive, une fête d'enfants, il est possible pour vous de faire une réservation et d'avoir accès à la tente sur place. Idéal pour les fêtes de Noël qui s'en viennent à grand pas!

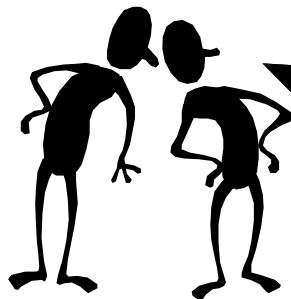
La Tente à contes permet un temps de qualité aux parents et aux enfants.

La lecture est synonyme de plaisir, rejoignez-vous à moi pour le découvrir!

Suivez-nous sur notre page Facebook pour connaître les activités près de chez vous! Au plaisir de vous y voir!

Information et réservation :  
Jessica Robichaud 418 469-1311  
jessica.robichaud09@gmail.com

ou Mélanie Desrosiers  
418 356-3737, poste 112  
melanie.l.desrosiers@gmail.com ✉



**Vous n'avez pas encore votre carte de membre de L'Écho d'en Haut !!! Seulement 15 \$.**

**S.V.P. Aidez-nous à conserver en bonne santé financière votre journal et procurez-vous-la...**

**(voir notre petit coupon ci-dessous)**

## Carte de membre Écho d'en Haut Inc.

Carte de membre 15 \$

Don \_\_\_\_\_ \$

Nom : \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Écho d'en Haut Inc., 35, Principale, Bureau 209, Saint-Pamphile, G0R 3X0

# Des nouvelles de vos associations...



## L'ARBRE SOURIRES D'ENFANTS 2016 DIFFICULTÉS A JOINDRE LES DEUX BOUTS?

Les bénévoles de l'Arbre Sourires d'Enfants seront encore présents cette année pour que vos enfants aient leur part de joie et d'émerveillement à l'occasion de la Noël 2016. Depuis près de 30 ans maintenant et grâce à l'implication d'une cinquantaine de bénévoles assidus, d'intervenants des CLSC, d'organismes communautaires et du parrainage de plusieurs milliers de généreux donateurs, nous tiendrons une fois de plus, l'activité l'Arbre Sourires d'Enfants.

**Votre situation familiale est précaire ?**

**Votre budget est limité ?**

**Vous n'êtes suivi par aucun intervenant de CLSC ?**

**Vous connaissez quelqu'un dans cette situation ?**

**Vous aimeriez faire plaisir à vos enfants pour Noël ?**

**Vous demeurez dans la MRC de L'Islet ?**

Alors, prenez le temps d'appeler et de vous procurer le formulaire de demandes pour la Noël 2016. Nous pourrions également vous assister dans tout le processus et ce, en toute confidentialité :

La CDC Montmagny-L'Islet  
418-358-6001  
La Maison de la Famille  
418-356-3737 poste 105. ✉

**Nathalie Arsenault, responsable**

**L'Arbre Sourires d'enfants**  
**Tél. : 418-598-3539**

**Courriel :**  
**nathaliarsenault1@videotron.ca**

## UN MARCHÉ DE NOËL SOLIDAIRE ET ÉCOLO !

Pour une 9<sup>e</sup> année, Terra Terre solutions écologiques présente le Marché de Noël écologique qui se tiendra à la Vigie de Saint-Jean-Port-Joli les 10 et 11 décembre, entre 10 h et 17 h. Devenu un incontournable pour se mettre dans l'ambiance des Fêtes, cet événement vous offre le plus beau choix de créations d'artisans et de produits agroalimentaires de la région, dans une ambiance chaleureuse et festive.

À seulement deux semaines des Fêtes, voici le moment idéal pour acheter vos cadeaux de Noël et faire vos emplettes pour vos savoureux repas! Venez ainsi encourager l'achat éthique et local. Artistes, joailliers, herboristes, tisserandes, fromagers, acériculteurs, apiculteurs, couturières, producteurs de viande et bien d'autres seront au rendez-vous pour vous faire découvrir leurs merveilles. De l'animation sera offerte aux enfants pour permettre aux parents de bien profiter du marché et de la rencontre avec les exposants passionnés et engagés. Des musiciens seront aussi présents pour créer cette ambiance unique aux marchés de Noël.

### **L'arbre, éthique**

Le saviez-vous ? Vous pouvez passer au Marché pour vous procurer votre sapin de Noël local et écolo! Du tout petit au plus grand, ces arbres proviennent de la forêt de la ferme du Siffle-Orange de Saint-Aubert. Comme l'an dernier, il sera aussi possible de décorer « l'Arbre à souhaits » et faire un don à Terra Terre qui travaille à l'éducation à l'environnement et à la promotion de l'achat local. Les émissions de gaz à effet de serre liées au transport des exposants sont compensées grâce à un partenariat avec Arbre-Évolution.

### **Noël solidaire**

Une nouveauté cette année, des bénévoles seront présents pour recueillir vos denrées alimentaire qui serviront à concocter les paniers de Noël qu'offre l'Équipe en sécurité alimentaire de la CDC Montmagny-L'Islet aux familles de la région.

Merci à nos bénévoles qui collaborent à la création du marché ainsi qu'à la mu-

nicipalité de Saint-Jean-Port-Joli pour son appui. Si vous souhaitez vous impliquer pour ce bel événement écrivez-nous : [solutionsecologiques@gmail.com](mailto:solutionsecologiques@gmail.com).

Un rendez-vous local, gourmand et éthique à ne pas manquer! ✉



Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées

## DÉJEUNERS-CONFÉRENCES AQDR MONTMAGNY-L'ISLET DÉCEMBRE

En décembre, prenons le temps de célébrer Noël tous ensemble!

Il n'y aura pas de conférence mais un moment convivial d'échange et de partage avec des chants!

Vous êtes convié, si le cœur vous en dit, à apporter des denrées non périssables pour que nous puissions les remettre aux différents organismes qui aident les familles en difficulté de notre région pour Noël!

**Quand : Le mardi 13 décembre 2016**  
**au Normandin Montmagny**

**Le jeudi 15 décembre 2016 au**  
**Normandin Saint-Jean-Port-Joli**

**De 9 h à 11 h**

Pour information : 418-247-0033

Bienvenue à tous! ✉

**Mélanie Lord, coordonnatrice**  
**AQDR Montmagny-L'Islet**

# Encourageons nos annonceurs



# Des nouvelles de vos associations...



## MAISON DES JEUNES PROGRAMMATION DE DÉCEMBRE 2016

### Heures d'ouvertures du local de Saint-Pamphile

Mardi : 11 h 30 à 12 h 30  
Mercredi : 11 h 30 à 12 h 30  
Jeudi : 11 h 30 à 12 h 30 -  
18 h à 21 h 30  
Vendredi : 11 h 30 à 12 h 30 -  
18 h à 22 h 30

### Heures d'ouverture du point de service Sainte-Perpétue

Jeudi : 18 h 30 à 21 h

### Aide aux devoirs

Mardi et Jeudi de 15 h 30 à 17 h à la  
Maison des Jeunes.  
Transport disponible

### Atelier de cuisine

Mercredi de 15 h 30 à 17 h à l'école  
secondaire La Rencontre

### Présence en travail de milieu

Mercredi 7 décembre 2016 :

Sainte-Perpétue  
OTJ  
18 h 30 à 21 h

Mercredi 14 décembre 2016 :

Tourville  
Gymnase  
18 h 30 à 21 h

Mercredi 21 décembre 2016 :

Saint-Marcel  
18 h 30 à 21 h

Vendredi 23 décembre 2016 :

Activité de Noël  
Souper Subway (à vos frais)  
Cinéma La Pocatière  
Coût : 10 \$  
Inscription et paiement avant le 21 dé-  
cembre à 21 h

**Prendre note que la Maison des  
Jeunes sera FERMÉE du  
24 décembre 2016 au 9 janvier 2017  
inclusivement.**



## VOS ACTIVITÉS AU CENTRE CULTUREL GODEND'ART POUR LE MOIS DE DÉCEMBRE SONT LES SUIVANTES :

### EXPOSITION Normand Vaillancourt

«SCULPTURES ET OBJETS ARTI-  
SANAUX »

### NOUVELLE EXPOSITION ( dès le 11 décembre )

« DANS NOS VIEILLES MAISONS »

### EXPOSITION

« SUR LES TRACES DE NOS AN-  
CÊTRES »

LES DIMANCHES DE 13 h À 15 h  
LES VENDREDIS DE 9 h À 12 h ET  
DE 13 h À 15 h. ✍

**Centre culturel Godend'Art**  
**60, rue du Foyer Nord**  
**Saint-Pamphile, QC**  
**G0R 3X0**  
**418 356-5561**  
**Courriel :**  
**godendart@globetrotter.net**



## CERCLE DE FERMIÈRES DE TOURVILLE

À nouveau cette année le Cercle de Fermières s'est lancé le défi; une dégustation de soupes et desserts au profit de la fabrique. Ce fut un succès, merci et félicitations à tous les bénévoles.

Les responsables de la bibliothèque ont bénéficié de cette rencontre pour une vente de livres, bravo !

La prochaine rencontre des Fermières aura lieu mardi le 13 décembre pour le party des Fêtes, concours du mois et le bricolage de Noël. Cette rencontre est synonyme de rencontres enrichissantes avec nos amies, c'est un moment privilégié pour en profiter et faire plein de marques d'amitié.

Que votre Noël soit rempli de joies et de beaux moments. ✍

**Mariette St-Pierre**

## COMPTOIR COMMUNAUTAIRE DE SAINTE-PERPÉTUE

En cette période des Fêtes, nous en profitons pour vous annoncer la réouverture du comptoir communautaire de Sainte-Perpétue le mardi et jeudi de 13 h à 16 h. Il vous est, par contre, possible de déposer les vêtements devant la porte d'entrée au bas de l'escalier en tout temps. Nous vous souhaitons de passer des joyeuses Fêtes en familles et espérons vous revoir tous en santé pour l'année 2017.

Notre local est situé au 282, rue Principale Sud, Saine-Perpétue pour information vous pouvez nous contacter en tout temps au (418) 359-2425 demander Cathy Bilodeau ou Yves Joncas, il nous fera plaisir de vous répondre. ✍

# Diverses annonces

## REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

### Mme Jacqueline Vaillancourt



Sincères remerciements, lors du décès de notre mère Jacqueline, survenu le 24 octobre 2016 à la Résidence Joie de Vivre.

Merci à chacun de vous pour les marques de sympathie.

Un merci spécial aux préposées et à Nathalie infirmière, pour leurs bons soins.

*Richard, Christian, Josette, Louise, Bertrand, Fabien et les membres de leur famille.*

### M. Luc Cloutier

1939 - 2016

« Le temps passe, mais il n'effacera jamais les souvenirs du bon temps passé à tes côtés. Tu continues de vivre dans nos cœurs. »



Nous voulons remercier du fond du cœur tous ceux qui ont eu une pensée pour nous. Que ce soit par votre présence au salon, vos gestes, vos cartes de sympathie, vos courriels, vos fleurs, vos messes et vos dons. Votre support nous a aidés et soutenus dans cette épreuve et nous aide encore à vivre ce douloureux départ de Luc, décédé le 12 août 2016.

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

*Son épouse Gisèle, ses filles Sylvie et Danie et son petit-fils Étienne.*

## À VENDRE

Base de douche 48" X 36" X 3" neuve, achetée le 30 septembre 2016, facture à l'appui, garantie 3 ans. Payée 300 \$, demande 225 \$. Cause de la vente : erreur de mesures.

Tél.: 418 356-3830.

## MESSES ANNIVERSAIRES

### M. Réal Chabot



Un an a passé depuis le jour où tu partais pour le voyage sans retour. Il y a des jours où la douleur est très profonde, où ta chaleur et ta gaieté me manquent beaucoup. Il est bon de savoir que tu continues de veiller sur moi et les enfants. Nous t'aimons si fort, tu sais.

En attendant de te revoir, profite du repos éternel que tu as tant mérité.

**En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 18 décembre 2016 à 10 h 30 en l'église de Sainte-Perpétue.**

*Ton épouse, tes enfants ; Nathalie (Robin), Régis (Kathy), Steve (Jacynthe), tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.*

### M. Rosaire Guillemette



Déjà un an s'est écoulé depuis ton départ mais ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. De là-haut, continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait.

**En ta mémoire, une messe sera célébrée le dimanche 18 décembre 2016 à 10 h 30 en l'église de Sainte-Perpétue.**

Merci aux parents et amis qui se joindront à nous.

*Ton fils Yvon, sa conjointe Annick et tes petits-enfants; Mélissa, William, Audrey et Thomas.*

## OFFRES D'EMPLOIS



## NOUS EMBAUCHONS!

La Coopérative L'Islet Nord-Sud est en pleine expansion!

Faites partie d'une équipe dynamique et professionnelle

Accomplissez-vous! Aidez les gens de votre région

Avantages sociaux, salaires révisés

ENVOYEZ-NOUS  
VOTRE CANDIDATURE!

www.CoopLisletNS.com

598, route de l'Église, St-Jean-Port-Joli

T 418 594-7488 F 418 598-7688 csd@csdlisletnordsud.com

## POUR VOUS, FAMILLES ET AÎNÉS

ON MÉRITE TOUS DE L'AIDE POUR LES TÂCHES MÉNAGÈRES!



Notre personnel minutieux, discret et sympathique sera heureux d'améliorer votre QUALITÉ DE VIE!

### NOS SERVICES SONT PROFESSIONNELS ET ABORDABLES :

- Entretien ménager régulier, lessive et repas
- Assistance à la personne : aide à l'hygiène, surveillance sécuritaire
- Service de répit atypique (assistance aux aidants naturels)
- Accompagnement pour vos achats et rendez-vous
- Entretien extérieur



Coopérative de services à domicile L'Islet Nord-Sud

Pour information et prise de rendez-vous :  
598, route de l'Église  
St-Jean-Port-Joli Tél. : 418 598-7488  
Québec G0R 3G0 www.CoopLisletNS.com



# Kit de chenilles CAMSO



Pour VTT : en promo à 3 699,99 \$

Pour UTV : en promo à 4 899,99 \$

458, PRINCIPALE / SAINT-PAMPHILE / 418 356-3350 / [www.cisports.ca](http://www.cisports.ca)

- Service - Vente - Pièces - Vêtements - Accessoires



*Nous sommes  
dépositaires  
des vêtements*

10% de rabais

# RICHARD DUBREUIL CPA INC.

- ✓ IMPÔT DE PARTICULIERS
- ✓ IMPÔT DE SOCIÉTÉS
- ✓ IMPÔT DE FIDUCIES

26, Chemin du Roy Est  
Saint-Jean-Port-Joli, Qc, G0R 3G0

Tél: 418-598-9888 • Fax: 418-598-9400

E-mail: [richarddubreuilcpa@globetrotter.net](mailto:richarddubreuilcpa@globetrotter.net)





**POLARIS**  
**GRANDE VENTE**  
 DU TEMPS **DES FÊTES**

**TAP DE 0%** | GARANTIE DU FABRICANT DE  
 PENDANT 60 MOIS | **2 ANS**

**EN SAVOIR PLUS IIII**

## LIQUIDATION des modèles 2015-2016



REMISES JUSQU'À  
**4 500\$**  
 SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

PLUS FAUX DE FINANCEMENT AUSSI BAS QUE  
**3,99% TAP**  
 PENDANT 60 MOIS\*



Trouvez le parfait Ariens

[www.arienscanada.ca](http://www.arienscanada.ca)

Avec tout achat Ariens courez la chance de GAGNER votre ACHAT.



Le Roi de la neige



[www.toro.ca](http://www.toro.ca)



**FINANCEMENT**

à **0%** sur 24 ou 36 mois

**12** Aussi mois sans PAIEMENTS sans INTÉRÊTS

- ✓ Nous faisons l'entretien et la réparation de toutes marques
- ✓ Nous disposons également d'un inventaire de pièces

Visitez notre site régulièrement : [clsports.ca](http://clsports.ca) pour connaître nos promotions



458, PRINCIPALE / SAINT-PAMPHILE / 418 356-3350 / [www.clsports.ca](http://www.clsports.ca)  
 - Service - Vente - Pièces - Vêtements - Accessoires

